47910MEE Rev1:Layout 2 3/8/09 12:18 Page 1

morphy richards

Coffee Bean Grinder *Fully automatic burr grinder for maximum flavour and aroma*
Please read and keep these instructions — GB

Moulin à café *Moulin à café entièrement automatique pour une saveur et un arôme incomparables*
Merci de bien vouloir lire et conserver ces instructions — F

Kaffeemühle *Vollautomatische Kaffeemühle für maximalen Geschmack und Aroma*
Lesen Sie diese Bedienungsanleitung, und heben Sie sie gut auf — D

Molinillo de café *Molinillo de placas completamente automático para conservar todo el aroma y sabor*
Lea estas instrucciones atentamente y guárdelas — E

Koffiemolen *Volautomatische koffiemolen voor optimale smaak en aroma*
Lees en bewaar deze gebruiksaanwijzing — NL

Moinho de café *Moinho totalmente automático para o máximo sabor e aroma*
Leia e guarde estas instruções — P

Macinacaffè *Macinino interamente automatico per esaltare al massimo il gusto e l'aroma del caffè*
Leggere e conservare le presenti istruzioni — I

Kaffekværn *Fuldautomatisk kværn for maksimal smag og aroma*
Læs og gem venligst denne vejledning — DK

Kaffekvarn *Helautomatisk kvarn för maximal smak och arom*
Läs och spara dessa anvisningar — S

Coffee Bean Grinder *Fully automatic burr grinder for maximum flavour and aroma*
Prosimy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi i zachować ją do użytku w przyszłości — PL

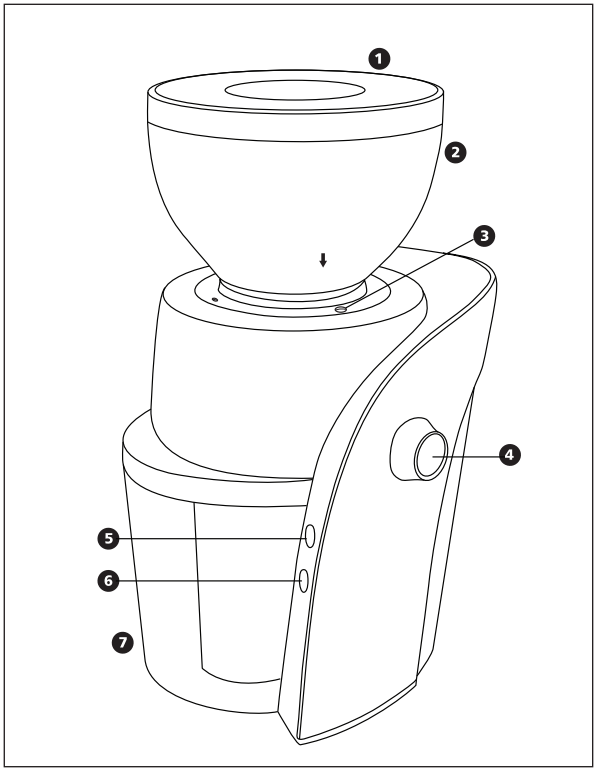
Кофемолка *Автоматическая кофемолка с плоскими дисковыми жерновами, обеспечивающая максимально насыщенный вкус и аромат кофе*
Внимательно изучите и сохраните данное руководство — RU

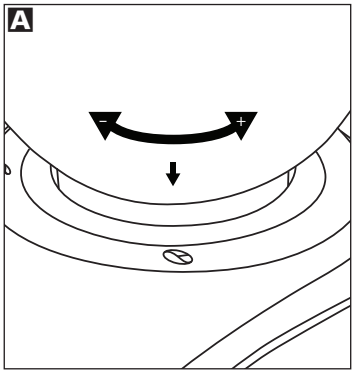
Mlýnek na kávu *Plně automatický mlýnek na kávu pro maximální chuș a aroma*
Přečtěte si tyto pokyny a uschovejte je — CZ

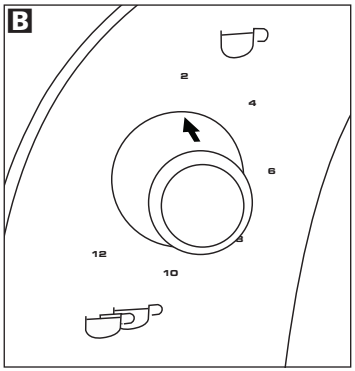
Kahve Öğütücü *Maksimum lezzet ve aroma için tam otomatik çekirdek öğütücü*
Lütfen bu talimatları okuyun ve saklayın — TR

CE 2year guarantee

www.morphyrichards.com


1
2
3
4
5
6
7


A
-
+


B
2
4
6
8
10
12

GB

Getting the best from your new coffee maker...

Adjusting amount

Never grind more than the amount of coffee required for use within the next hour as ground coffee is quickly spoilt. Use the cup selector to adjust the amount of coffee produced for your needs.

Coffee strength

You can also use the cup selector dial to fine tune the amount of coffee grinds produced to make the coffee weaker or stronger to your own personal taste.

Grind consistency

Turn the coffee bean container to adjust the coarseness of the grinds produced. It is important that the grinds are suitable for your coffee maker or it could produce an inferior coffee. Use the table provided to find which grind of bean you require, please adjust where necessary depending on the coffee bean used.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

The use of any electrical appliance requires the following common sense safety rules.

Primarily there is danger of injury or death and secondly the danger of damage to the appliance. These are indicated in the text by the following two conventions:

WARNING: Danger to the person!

IMPORTANT: Damage to the appliance!

In addition, we offer the following essential safety advice.

Location

- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

  farm houses;

  by clients in hotels, motels and other residential type environments;

  bed and breakfast type environments.

  It is not suitable for use in staff kitchen areas in shops, offices and other working environments.

- Remove all packaging and retain for future reference.
- Ensure the appliance is used on a firm, flat surface.
- Do not use the appliance outdoors or near water.
- Do not place the appliance on a highly polished wooden surface as damage may occur to the surface.
- Do not place the appliance on or near a hot surface, such as a hot plate or radiant rings or near a naked flame.

Mains lead

- The mains lead should reach without straining from the socket.
- Do not let the mains lead hang over the edge of a worktop where a child could reach it.
- Do not let the lead run across an open space e.g. between a low socket and table, or a cooker or toaster or other hot area which might damage the cable.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified person in order to avoid a hazard.

Personal safety

- Avoid touching moving parts.
- WARNING: To protect against the risk of electric shock, NEVER immerse the appliance body in water or in any other liquid and always ensure the electrical connections are kept dry.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety.

GB

Children

- Children do not understand the dangers associated with operating electrical appliances. Never allow children to use this appliance.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Other safety considerations

- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner.
- The use of attachments or tools not recommended or sold by Morphy Richards may cause fire, electric shock or injury.
- Unplug from the outlet when not in use, or when left unattended, and before assembling, disassembling or cleaning.
- Do not use the appliance for anything other than it's intended purpose.
- Switch off the appliance and disconnect from the supply before changing accessories or approaching parts that move in use.

Product specific safety

- WARNING: The burrs are very sharp. Handle with care when using and cleaning.
- Do not overfill the bowl. This could cause damage to the motor.
- The bowl must be on the unit and located correctly for the grinder to work.

ELECTRICAL REQUIREMENTS

Check that the voltage on the rating plate of your appliance corresponds with your house electricity supply which must be A.C. (Alternating current).

WARNING: This appliance must be earthed.

UK only

For appliances with fitted plug.

If the socket outlets in your home are not suitable for the plug supplied with this appliance the plug should be removed and the appropriate one fitted.

IMPORTANT : THE PLUG REMOVED FROM THE MAINS LEAD, IF SEVERED, MUST BE DESTROYED AS A PLUG WITH A BARED FLEXIBLE CORD IS HAZARDOUS IF ENGAGED INTO A LIVE SOCKET OUTLET.

Where used, should the fuse in the 3 amp plug require changing a 13 amp BS1362 fuse must be fitted.

Features

1. Lid
2. Coffee bean container
3. Coffee bean grind and coarseness setting
4. Cup selector
5. Illuminated on /off power indicator.
6. Start/stop button
7. Coffee grinds container

NOTE: The grinder has a 12 cup capacity bean grind.

Operating the Appliance

1 Remove the Coffee Bean container lid.

2 Fill the coffee bean container with required amount of beans, making sure that the lid closes securely. (The maximum fill is 225g or 8 ounces of beans.)

3 Set the grind selector to the desired grind size by turning the bean container. **A** – see table in grinding times and selection for more information.

4 Position the dial to the desired number of cups you require coffee grinds for, (2 -12 cups max.) **B**

5 Plug cord into power outlet.

6 Press power button to turn bean grinder on, the power will not turn on unless both containers are fitted into the main unit correctly.

- Please take into account that based on your personal preference you can make your coffee weaker or stronger by adjusting cup selection to reduce or increase the amount of fresh coffee grinds produced.

7 Press the start / stop button to begin bean grinding, this will flash during the grinding operation. A safety feature of your bean grinder is that the grinder will not operate unless the coffee bean container is fully in place in the grinder mechanism.

8 The grinder will automatically stop when the correct amount of coffee has been ground with coffee grinds deposited in the coffee grinds container.

9 To manually stop the grinding operation during use, press the stop / start button. To re-start, repeat steps 6 & 7.

10 Remove the coffee grids container, make your coffee with the fresh grinds, sit down and enjoy.

Grinding times & grind selection

Your new Morphy Richards coffee bean grinder is a fully automatic Burr grinder.

The grinding time is automatically adjusted to suit the coarseness setting and cup selection setting to ensure the amount of grounds is accurate for each grind.

Please note that some finite adjustment may be required depending on the coffee beans used.

The grinder guide below provides an indication of which grind is most suited to the type of coffee maker to be used. The table should be used as a guide and settings adjusted to suit your particular coffee maker and taste.

Please note that the coarseness setting is particularly critical when grinding for use in espresso machines; too fine a grind may reduce the flow and over extract the coffee, too coarse a grind may increase the flow and under extract the coffee. Both can result in poor tasting coffee with little or no crema, adjust the grind size to suit your particular espresso maker.

Remember never to grind more coffee beans than you need for use in the next hour as ground coffee rapidly oxidises and is quickly spoilt.

If you grind more coffee than necessary, it can be kept for a short length of time, in a sealed container in the fridge.

	Setting	Grinds suitable for
	Fine	Espresso - Pump or Steam
	Medium	Filter Coffee Maker / Moka pots / Stove Tops
	Coarse	French Press / Plunger / Cafetiere

Cleaning Your Grinder

Ensure that the bean grinder is unplugged.

The coffee bean grinder is not dishwasher safe.

All removeable parts can be washed in warm soapy water.

Ensure all washed parts are completely dry before replacing.

Never immerse the grinder base unit in water or any other liquids. To clean the grinder base unit wipe with a wet cloth and use a soft cleaning brush to remove excess grinds.

HELPLINE

If you have any difficulty with your appliance, do not hesitate to call. We are more likely to be able to help than the store from where you bought it.

Please have the following information ready to enable our

staff to deal with your enquiry quickly:

- Name of the product.
- Model number as shown on the underside of the appliance.
- Serial number as shown on underside of the appliance.

UK Helpline **0844 871 0946**

Replacement Parts **0844 873 0712**

Ireland Helpline **1800 409 119**

WEBSITE

You may also contact us through our website, or visit the site to browse and purchase appliances, spare parts and accessories from the extensive Morphy Richards range.
www.morphyrichards.com

YOUR TWO YEAR GUARANTEE

It is important to retain the retailer's receipt as proof of purchase. Staple your receipt to this back cover for future reference.

Please quote the following information if the product develops a fault. These numbers can be found on the base of the product.

Model no.

Serial no.

All Morphy Richards products are individually tested before leaving the factory. In the unlikely event of any appliance proving to be faulty within 28 days of purchase, it should be returned to the place of purchase for it to be replaced.

If the fault develops after 28 days and within 24 months of original purchase, you should contact the Helpline number quoting Model number and Serial number on the product, or write to Morphy Richards at the address shown.

You may be asked to return a copy of proof of purchase.

Subject to the exclusions set out below (see Exclusions), the faulty appliance will then be repaired or replaced and dispatched usually within 7 working days of receipt.

If, for any reason, this item is replaced during the 2 year guarantee period, the guarantee on the new item will be calculated from original purchase date. Therefore it is vital to retain your original till receipt or invoice to indicate the date of initial purchase.

To qualify for the 2 year guarantee, the appliance must have been used according to the instructions supplied. For example, crumb trays should have been emptied regularly.

EXCLUSIONS

Morphy Richards shall not be liable to replace or repair the goods under the terms of the guarantee where:

1 The fault has been caused or is attributable to accidental use, misuse, negligent use or used contrary to the manufacturer's recommendations or where the fault has been caused by power surges or damage caused in transit.

2 The appliance has been used on a voltage supply other than that stamped on the products.

3 Repairs have been attempted by persons other than our service staff (or authorised dealer).

4 The appliance has been used for hire purposes or non domestic use.

5 The appliance is second hand.

6 Morphy Richards are not liable to carry out any type of servicing work, under the guarantee.

7 Plastic filters for all Morphy Richards kettles and coffee makers are not covered by the guarantee.

8 Batteries and damage from leakage are not covered by the guarantee.

This guarantee does not confer any rights other than those expressly set out above and does not cover any claims for consequential loss or damage. This guarantee is offered as an additional benefit and does not affect your statutory rights as a consumer.

GB

F

F

Pour utiliser au mieux votre nouvelle cafetière...

Ajuster la quantité

Ne moulez jamais plus que la quantité de café nécessaire à consommer dans l'heure car le café moulu s'abîme rapidement. Utilisez le sélecteur de tasses pour ajuster la quantité de café produite en fonction de vos besoins.

Force du café

Vous pouvez également utiliser le cadran du sélecteur de tasses pour affiner la quantité de café moulu produite afin de rendre le café plus ou moins fort en fonction de vos préférences personnelles.

Consistance du café moulu

Tournez le récipient des grains de café afin d'ajuster l'épaisseur du café moulu produit. Il est important que le café moulu convienne à votre cafetière sinon, vous risqueriez d'obtenir un café de qualité inférieure. Utilisez le tableau fourni pour trouver le café moulu dont vous avez besoin. Ajustez au besoin suivant les grains de café utilisés.

INSTRUCTIONS DE SECURITE IMPORTANTES

Lorsque vous utilisez tout appareil électrique, vous devez respecter des consignes de sécurité de bon sens.

Tout appareil électrique peut blesser ou même provoquer la mort. Vous risquez également d'endommager l'appareil. Ces dangers sont indiqués dans le texte par les deux conventions suivantes :

DANGER : Risque de blessure !

IMPORTANT : Risque pour l'appareil !

Nous vous donnons également les conseils de sécurité essentiels suivants.

Positionnement

- Cet appareil est conçu pour être utilisé dans des applications domestiques et similaires telles que :

  les fermes ;

  par les clients dans les hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel ;

  les environnements de type "Bed and Breakfast".

  Il ne convient pas pour une utilisation dans les cuisines réservées au personnel des magasins, bureaux et autres lieux de travail.
- Déballez l'appareil et conservez l'emballage.
- Placez l'appareil sur une surface solide et plate.
- N'utilisez jamais l'appareil à l'extérieur ou près d'une source d'eau.
- Ne mettez jamais l'appareil sur une surface en bois ciré car il pourrait l'endommager.
- Ne placez pas l'appareil sur ou près d'une surface chaude comme une plaque électrique ou radiante, ou près d'une flamme nue.

Cordon d'alimentation secteur

- Ne tendez pas excessivement le cordon d'alimentation.
- Ne laissez pas le cordon d'alimentation dépasser du bord d'un plan de travail, à un endroit où un enfant pourrait l'atteindre.
- Ne laissez pas passer le cordon au-dessus d'un vide, par exemple entre une prise murale et une table, ou au-dessus d'une cuisinière ou d'une autre surface chaude qui pourrait endommager le câble.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne qualifiée afin d'éviter tout risque.

Sécurité personnelle

- Évitez de toucher les pièces mobiles.
- **DANGER : Pour éviter tout risque de choc électrique, ne plongez JAMAIS le corps de l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide et assurez-vous que les connexions électriques sont sèches.**
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissance, sauf si elles sont surveillées ou si elles ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.

Les enfants

- Les enfants ne comprennent pas les dangers liés à l'utilisation d'appareils électriques. N'autorisez jamais un enfant à utiliser cet appareil.
- Les enfants doivent être supervisés pour les empêcher de jouer avec l'appareil.

Autres consignes de sécurité

- N'utilisez jamais un appareil dont le cordon ou la fiche d'alimentation est endommagé, ou après un mauvais fonctionnement de l'appareil, ou encore si l'appareil a été endommagé de quelque manière que ce soit.
- N'utilisez pas d'accessoires ou outils non recommandés par Morphy Richards, car ils pourraient entraîner un incendie, un choc électrique ou une blessure.
- Débranchez l'appareil du secteur lorsqu'il n'est pas utilisé ou qu'il est laissé sans surveillance, et avant tout montage, démontage ou nettoyage.
- N'utilisez jamais l'appareil pour un usage autre que son usage prévu.
- Mettez l'appareil hors tension et débranchez-le du secteur avant de remplacer des accessoires ou de toucher des pièces mobiles.

Consignes de sécurité spécifiques ? ce produit

- **DANGER : Les meules sont très coupantes. Manipulez l'appareil avec précaution lorsque vous l'utilisez et que vous le nettoyez**.
- Ne remplissez pas trop le bol. Ceci pourrait endommager le moteur.
- Le bol doit être sur l'appareil et disposé correctement pour que le moulin fonctionne.

ALIMENTATION ELECTRIQUE

Vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil correspond à l'alimentation électrique de votre domicile, qui doit être en courant alternatif (CA).

DANGER : Cet appareil doit être mis à la terre.

Caractéristiques

❶ Couvercle
❷ Récipient des grains de café
❸ Réglage d'épaisseur du café moulu
❹ Sélecteur de tasses
❺ Indicateur marche/arrêt éclairé.
❻ Bouton marche/arrêt
❼ Récipient de café moulu

REMARQUE : Le moulin à café possède une capacité de 12 tasses de café moulu.

Utilisation de l'appareil

1 Retirez le couvercle du récipient des grains de café.

2 Remplissez le récipient des grains de café avec la quantité de grains adaptée en veillant à bien refermer le couvercle (le remplissage maximum est de 225 g de grains).

3 Réglez le sélecteur sur la taille désirée en tournant le récipient des grains. **A** – reportez-vous au tableau des

durées et sélections du café moulu pour de plus amples informations.

4 Positionnez le cadran sur le nombre de tasses voulu pour lequel vous avez besoin de café moulu (2 à 12 tasses maximum) **B**

5 Branchez le cordon au secteur.

6 Appuyez sur le bouton Marche pour allumer le moulin à café. L'appareil ne s'allumera qu'à condition que les deux récipients soient installés correctement sur l'unité principale.

- Veuillez noter qu'en fonction de vos préférences personnelles, vous pouvez faire du café plus ou moins fort en ajustant la sélection des tasses afin de réduire ou d'augmenter la quantité de café moulu frais produit.

7 Appuyez sur le bouton Marche / Arrêt pour commencer à moudre les grains. Il clignotera pendant toute la durée de réalisation du café moulu. L'un des dispositifs de sécurité de votre moulin à café fait en sorte que le moulin ne fonctionne pas tant que le récipient des grains de café n'est pas parfaitement en place dans le mécanisme.

8 Le moulin s'arrêtera automatiquement une fois que la quantité de café correcte aura été moulue et que le café moulu aura été déposé dans le récipient de café moulu.

9 Pour arrêter manuellement le moulin pendant l'utilisation, appuyez sur le bouton Marche / Arrêt. Pour recommencer, répétez les étapes 6 et 7.

10 Retirez le récipient de café moulu, faites votre café avec le café moulu frais, asseyez-vous et dégustez.

Durées et sélections du café moulu

Votre nouveau moulin à café Morphy Richards est un moulin à café entièrement automatique.

La durée est automatiquement ajustée en fonction du réglage d'épaisseur et de la sélection des tasses pour faire en sorte que la quantité de café moulu soit très précise.

Veuillez noter qu'un ajustement limité peut être nécessaire en fonction des grains de café utilisés.

Le guide ci-dessous donne une indication du café moulu convenant le mieux au type de cafetière que vous utilisez. Le tableau vous est fourni à titre indicatif et les paramètres doivent être ajustés en fonction de votre cafetière et de vos préférences personnelles.

Veuillez noter que le réglage d'épaisseur est particulièrement important lorsque vous voulez obtenir du café moulu pour les machines à expresso. Un café finement moulu peut réduire l'écoulement et trop extraire le café, et un café grossièrement moulu peut augmenter l'écoulement et ne pas extraire le café suffisamment. Les deux peuvent produire un mauvais café pas ou peu onctueux. Réglez la taille de café moulu en fonction de votre propre machine à expresso.

N'oubliez pas : il ne faut jamais moudre plus que la quantité de grains de café nécessaire à consommer dans l'heure car le café moulu s'oxyde et s'abîme rapidement.

Si vous moulez plus de café que nécessaire, vous pouvez le conserver pendant une courte durée dans un récipient hermétique au réfrigérateur.

	Réglage	du café moulu pour
	Fin	Machine à expresso - Pompe ou vapeur
	Moyen	Cafetière filtre / Cafetière italienne / Cafetière à moka
	Grossier	Cafetière à piston

Nettoyage de votre moulin ? café

Vérifiez que le moulin à café est débranché.

Le moulin à café ne passe pas au lave-vaisselle.

Vous pouvez laver toutes les pièces amovibles dans de l'eau chaude savonneuse.

Vérifiez que toutes les pièces lavées sont parfaitement sèches avant de les remettre en place.

Ne plongez jamais le corps du moulin à café dans de l'eau ou dans d'autres liquides. Pour nettoyer le corps du moulin à café, essuyez-le avec un chiffon humide et utilisez une brosse de nettoyage souple pour retirer le surplus de café moulu.

F

SERVICE D'ASSISTANCE

Si vous rencontrez la moindre difficulté avec l'appareil, n'hésitez pas à nous appeler. Nous pourrons certainement vous aider plus efficacement que le magasin où vous avez acheté l'appareil.

Merci d'avoir les informations suivantes à portée de main pour que notre personnel puisse répondre à vos questions le plus rapidement possible :

- Nom du produit.
- Numéro du modèle, indiqué sur la face inférieure de l'appareil.
- Numéro de série, indiqué sur la face inférieure de l'appareil.

SITE WEB

Vous pouvez également nous contacter par le biais de notre site web ou consulter le site pour découvrir et acheter des appareils, des pièces de rechange et des accessoires de la vaste gamme Morphy Richards. **www.morphyrichards.com**

VOTRE GARANTIE DE DEUX ANS

Pour la clientèle en France

Il est important de conserver le ticket de caisse comme preuve d'achat. Agrafez votre ticket de caisse à cette notice d'utilisation; vous pourrez ainsi l'avoir sous la main ultérieurement.

Merci de donner les informations ci-dessous si votre appareil tombe en panne. Vous trouverez ces références à la base de l'appareil.

Numéro du modèle
Numéro de série

Tous les produits Morphy Richards sont testés

individuellement avant de quitter l'usine.

Si un problème survient dans les 24 mois qui suivent l'achat d'origine, vous devez contacter le magasin où vous avez acheté votre appareil muni de votre ticket de caisse, celui ci le renverra à Glen Dimplex France pour expertise.

Sous réserve des exclusions indiquées ci-dessous (1 à 8), l'appareil défectueux sera alors réparé ou remplacé et réexpédié dans un délai de 15 jours ouvrables maximum à compter de son arrivée.

Si, pour quelque raison que ce soit, l'article est remplacé pendant la période de garantie de deux ans, la période de garantie du nouvel article sera calculée à partir de la date d'achat d'origine. Vous devez donc absolument conserver votre ticket de caisse ou votre facture d'origine pour indiquer la date d'achat.

Pour bénéficier de la garantie de deux ans, l'appareil doit avoir été utilisé conformément aux instructions du fabricant. Par exemple, les fers doivent avoir été détartrés et les filtres doivent avoir été nettoyés selon les instructions.

Morphy Richards ne sera pas dans l'obligation de remplacer ou réparer les articles aux termes de la garantie dans les circonstances suivantes :

1 Si le problème provient d'une utilisation accidentelle, d'une utilisation abusive ou négligente, ou si l'appareil a été utilisé de manière contraire aux recommandations du fabricant, ou encore lorsque le problème provient de sautes de puissance ou de dégâts occasionnés en transit.

2 Si l'appareil a été utilisé sur une alimentation électrique dont la tension est différente de celle qui est indiquée sur l'appareil.

3 Si des personnes autres que nos techniciens (ou l'un de nos revendeurs agréés) ont tenté de faire des réparations.

4 Si l'appareil a été loué ou utilisé dans un contexte non domestique.

5 Si l'appareil est d'occasion.

6 Morphy Richards n'est pas dans l'obligation de réaliser des travaux d'entretien, quels qu'ils soient, aux termes de la garantie.

7 La garantie exclut les consommables tels que les sacs, les filtres et les carafes en verre.

8 Les batteries et les dégâts provoqués par leur fuite ne sont pas couverts par la garantie.

Cette garantie ne confère aucun droit à l'exception de ceux qui sont expressément indiqués ci-dessus, et ne couvre aucune réclamation pour dommages immatériels ou indirects. Cette garantie est offerte comme avantage supplémentaire et n'a aucune incidence sur vos droits légaux en tant que consommateur.

Pour la clientèle en Belgique

Les produits de Morphy Richards sont produits conformément les normes de qualité, agrée international. Au-dessus vos droits légaux, Morphy Richards vous garantit qu'à partir d'achat ce produit sera sans défauts de fabrication ou de matériels pendant une période de deux ans.

Il est important de conserver votre bon d'achat comme preuve. Agrafez votre ticket à cette notice d'installation.

Veuillez mentionner ces informations ci-dessous si votre appareil tombe en panne. Vous trouverez ces informations sur la base de l'appareil.

Numéro du modèle
Numéro de série

Si, pour quelque raison que ce soit, l'article est remplacé pendant la période de garantie (deux ans), la période de garantie du nouvel article sera calculée à partir de la date d'achat d'origine. Il est donc très importants de conserver votre bon d'achat original afin de connaître la date initiale d'achat.

Cette garantie vaut uniquement quand l'appareil a été utilisé conformément aux instructions du fabricant. Par exemple, les appareils doivent être détartrés et les filtres doivent être tenus propre selon le mode d'emploi.

Morphy Richard ne sera pas dans l'obligation de remplacer ou réparer les articles aux termes de la garantie dans les circonstances suivantes

1 Si le problème, prévient d'une utilisation accidentelle, d'une utilisation abusive ou négligente, ou si l'appareil a été utilisé de manière contraire aux recommandations du fabricant, ou encore lorsque le problème provient de source de puissance ou de dégâts occasionnés en transit.

2 Si l'appareil a été utilisé sur une alimentation électrique dont la tension est différente de celle qui est indiquée sur l'appareil.

3 Si des personnes, autres que nos techniciens (ou revendeurs agrées) ont tenté de faire des réparations.

4 Si l'appareil a été loué ou utilisé dans un contexte non domestique.

5 Si l'appareil est d'occasion.

6 Morphy Richards n'est pas dans l'obligation de réaliser des travaux d'entretien, quels qu'ils soient, aux termes de la garantie.

7 La garantie ne couvre pas les sachets, filtres et brocs en verre.

8 Les batteries et les dégâts provoqués par leur fuite ne sont pas couverts par la garantie.

Cette garantie ne confère aucun droit à l'exception de ceux qui sont expressément indiqués ci-dessus, et ne couvre aucune réclamation pour dommages immatériels ou indirects. Cette garantie est offerte comme avantage supplémentaire et n'a aucune incidence sur vos droits légaux en tant que consommateur.

D

Die neue Kaffeemaschine optimal nutzen...

Menge einstellen

Nie mehr als die benötigte Menge Kaffee mahlen, die innerhalb der nächsten Stunde verbraucht werden soll, da gemahlener Kaffee schnell sein Aroma verliert. Zum Abmessen der benötigten Menge Kaffee den Tassenwähler benutzen.

Brühstärke

Mit dem Tassenwähler können Sie auch ganz genau einstellen, wie viel Kaffee gemahlen werden soll, um den Kaffee nach eigenem Geschmack stärker oder milder aufzubrühen.

Mahlgut

Durch Drehen des Kaffeebohnenbehälters stellen Sie die Grobkörnigkeit des Mahlguts ein. Es sollte unbedingt darauf geachtet werden, dass das Mahlgut für Ihren Kaffeeautomaten geeignet ist, da die Kaffeequalität sonst unter Umständen mangelhaft ist. Nehmen Sie die beigefügte Tabelle zu Hilfe, um die benötigte Körnung des Mahlguts festzustellen, und stellen Sie das Gerät entsprechend ein.

WICHTIGE HINWEISE ZUR SICHERHEIT

Für die Benutzung elektrischer Haushaltsgeräte sind folgende Regeln zur Wahrung der Sicherheit einzuhalten.

Es besteht vorwiegend Verletzungs- bzw. Lebensgefahr und sekundär auch die Gefahr einer Beschädigung des Geräts. Auf diese Gefahren wird im Text wie folgt hingewiesen:

WARNUNG: Verletzungsgefahr!

ACHTUNG: Gerät kann beschädigt werden!

Außerdem enthält der Text folgenden wichtigen Sicherheitshinweis.

Aufstellungsort

- Dieses Gerät ist für Haushalte und ähnliche Zwecke vorgesehen, wie z. B.:

  Landwirtschaftliche Betriebe;

  von Kunden in Hotels, Motels und anderen Unterkunfts-möglichkeiten;

  Pensionen und vergleichbare Unterbringungsmöglichkeiten.

  Für Personalküchenbereiche in Ladengeschäften, Büros und anderen Arbeitsumfeldern ist es nicht geeignet.
- Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial, und heben Sie es auf.
- Das Gerät muss auf einer fest stehenden, flachen Oberfläche benutzt werden.
- Das Gerät darf nicht im Freien oder in der Nähe von Wasser benutzt werden.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf einer mit Hochglanz polierten Holzoberfläche auf, da die Oberfläche beschädigt werden könnte.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf bzw. in der Nähe von heißen Oberflächen auf, wie z.B. Heizplatten, Heizschlingen oder in der Nähe einer offenen Flamme.

Netzkabel

- Das Netzkabel sollte so verlegt sein, dass die Anschlüsse nicht durch Zugspannung belastet werden.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht über die Kante einer Arbeitsplatte herabhängen. Ein Kind könnte daran ziehen.
- Verlegen Sie das Kabel nicht über einen offenen Bereich, z. B. zwischen einer tief angebrachten Steckdose und einem Tisch, einem Herd oder Toaster oder einer anderen heiße Fläche. Das Kabel könnte beschädigt werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundenservice oder einer gleichermaßen qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahrenquellen zu vermeiden.

F

D

Eigene Sicherheit

- Keine sich bewegenden Teile anfassen.
- **WARNUNG: Zur Vermeidung von Stromschlägen darf das Gehäuse des Geräts NIE in Wasser oder andere Flüssigkeiten eingetaucht werden. Achten Sie stets darauf, dass die elektrischen Verbindungen trocken bleiben.**
- Für Personen (einschließlich Kinder), deren körperliche, geistige Unversehrtheit oder deren Warnehmungsfähigkeiten eingeschränkt sind oder für Personen mit mangelnden Kenntnissen und Erfahrungen ist dieses Gerät nicht geeignet, es sei denn, sie werden beaufsichtigt oder haben von einer Person, die für deren Sicherheit verantwortlich ist, eine Einweisung in die Nutzung des Geräts erhalten.

Kinder

- Kindern sind die Gefahren im Zusammenhang mit der Bedienung elektrischer Haushaltsgeräte nicht bewusst. Verbieten Sie Kindern stets die Benutzung dieses Haushaltsgeräts.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, und es ist sicher zu stellen, dass die Kinder nicht mit dem Gerät spielen.

Weitere Sicherheitshinweise

- Geräte mit einem beschädigten Netzkabel oder Netzstecker dürfen nicht betrieben werden. Dasselbe gilt auch nach einer Fehlfunktion des Geräts oder wenn das Gerät auf bestimmte Weise beschädigt wurde.
- Bei der Benutzung von Auf- oder Einsätzen bzw. Hilfsmitteln, die nicht von Morphy Richards empfohlen wurden, besteht Brand-, Stromschlag- und Verletzungsgefahr.
- Wenn das Gerät nicht gebraucht oder unbeaufsichtigt hinterlassen wird, sollte es aus der Steckdose gezogen werden. Dasselbe gilt auch vor dem Zusammensetzen, Zerlegen oder Reinigen.

- Das Gerät darf ausschließlich für den vorgesehenen Zweck verwendet werden.
- Bevor Sie Zubehörteile wechseln oder Teile berühren, die sich im Betrieb bewegen, muss das Gerät ausgeschaltet und der Netzstecker gezogen werden.

Produktspezifische Anmerkungen zur Sicherheit

- **WARNUNG: Die Schneiden sind sehr scharf. Bei der Benutzung und Reinigung vorsichtig vorgehen**.
- Den Behälter nicht überfüllen. Der Motor könnte dadurch beschädigt werden.
- Der Behälter muss sich am Gerät befinden und korrekt angebracht sein, damit die Kaffeemühle korrekt funktioniert.

ELEKTROANSCHLUSS

Stellen Sie sicher, dass die auf dem Typenschild des Geräts angegebene Spannung mit der Haushaltsspannung Ihrer Elektrizitätsversorgung übereinstimmt; es muss eine Wechselstromspannung (abgekürzt AC) sein.

WARNUNG: Dieses Gerät muss an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden.

Ausstattung

❶ Deckel
❷ Kaffeebohnen-Behälter
❸ Mahlgut- und Grobkorneinstellung
❹ Tassenwähler
❺ Beleuchteter Ein/Aus-Schalter
❻ Start/Stop-Knopf
❼ Mahlgut-Behälter

HINWEIS: Die Kaffeemühle bietet Platz für 12 Tassen Mahlgut.

Gebrauch des Geräts

1 Den Deckel vom Kaffeebohnen-Behälter abnehmen.

2 Die benötigte Menge Kaffeebohnen in den Behälter geben und darauf achten, den Deckel fest zu schließen. (Es dürfen höchsten 225 g Kaffeebohnen eingefüllt werden.)

3 Drehen Sie am Kaffeebohnen-Behälter, um am Mahlgutwähler die gewünschte Körnungsgröße einzustellen. **A** – Weitere Informationen über die Mahldauer und die Körnungen finden Sie in der Tabelle.

4 Stellen Sie am Drehknopf die gewünschte Anzahl an Tassen ein, für die Sie Mahlgut benötigen (2 - max. 12 Tassen) **B**

5 Schließen Sie das Netzkabel an eine Steckdose an.

6 Drücken Sie den Netzschalter, um die Kaffeemühle einzuschalten. Das Gerät lässt sich erst einschalten, wenn beide Behälter fest am Gerät anbegracht sind.

- Denken Sie daran, dass Sie den Kaffee ganz nach Ihrem Geschmack stärker oder milder aufbrühen können, indem Sie die Mahlgutmenge durch Verstellen des Tassenwählers entsprechend verändern.

7 Zum Kaffeemahlen drücken Sie den Start-/Stoppschalter. Während des Mahlens blinkt der Schalter auf. Dank einer Sicherheitsvorrichtung lässt sich die Kaffeemühle erst betätigen, wenn der Kaffeebohnen-Behälter fest im Mühlenmechanismus eingerastet ist.

8 Die Kaffeemühle hält automatisch an, wenn die richtige Menge Kaffee gemahlen ist und sich das Mahlgut im Mahlgutbehälter befindet.

9 Drücken Sie den Start-/Stoppschalter, um während des Kaffeemahlens manuell abzuschalten. Zum Fortsetzen die Schritte 6 und 7 wiederholen.

10 Nehmen Sie den Mahlgutbehälter nun heraus. Den Kaffee können Sie jetzt frisch gemahlen aufbrühen und genießen.

Mahldauer und Körnungen

Bei der neuen Morphy Richards Kaffeemühle handelt es sich um ein vollautomatisches Gerät.

Die Mahldauer wird automatisch auf die Körnungseinstellung und die Tassenvorwahl abgestimmt, damit pro Zubereitung die richtige Menge Kaffeemehl zur Verfügung steht.

Je nach verwendeter Kaffeesorte sind in bestimmten Fällen Feineinstellungen notwendig.

Der nachfolgende Leitfaden dient als Richtangabe für das Kaffeemehl, das für den jeweiligen Typ Kaffeeautomat geeignet ist. Die Tabelle soll als Anleitung für die Einstellungen dienen, die dem jeweiligen Kaffeeautomaten und den geschmacklichen Vorliegen entsprechen.

Bedenken Sie, dass die Grobkörnigkeit des Mahlguts besonders entscheidend ist, wenn es um Kaffeemehl für Espressomaschinen geht: ist der Kafffee zu fein gemahlen, wird der Durchfluss behindert und der Kaffee wird zu stark, ist er zu grob, wird der Durchfluss stärker und der Kaffee wird zu schwach gebrüht. Beide Varianten bewirken einen schlecht schmeckenden Kaffee mit zu wenig oder zu viel Crema. Durch das Anpassen der Grobkörnigkeit können Sie die richtige Einstellung für die jeweilige Espressomaschine festlegen.

Denken Sie daran, immer nur so viele Kaffeebohnen zu mahlen, wie sie innerhalb der nächsten Stunde benötigen, da gemahlener Kaffee schnell oxidiert und rasch an Aroma verliert.

Wenn Sie mehr Kaffee mahlen als Sie benötigen, können Sie das restliche Mahlgut für kurze Zeit in einem dicht verschlossenen Behälter im Kühlschrank aufbewahren.

	Einstellung	Kaffeemehl geeignet für
⌀	Fein	Espresso - Gepumpt oder mit Dampf
⌀	Mittel	Filterkaffeeautomat / Mokkabereiter / Herdgeräte
⌀	Grob	Kaffeepresse / Presse mit Kolben / Cafetera

Kaffeemühle reinigen

Ziehen Sie zuerst den Netzstecker der Kaffeemühle aus der Steckdose.

Die Kaffeemühle ist nicht spülmaschinenfest.

Alle abnehmbaren Teile können in heißer Seifenlauge gespült werden.

Vor dem Einsetzen der abgewaschenen Teile müssen diese vollständig getrocknet sein.

Das Hauptgerät der Kaffeemühle darf niemals in Wasser oder in andere Flüssigkeiten getaucht werden. Zum Reinigen das Hauptgerät mit einem feuchten Lappen abwischen und mit einer weichen Reinigungsbürste Kaffeemehlreste beseitigen.

SUPPORT

Sollten Sie Schwierigkeiten mit Ihrem neuen Gerät haben, helfen wir Ihnen gern weiter. Oft können wir eher behilflich sein als das Geschäft, in dem Sie das Gerät gekauft haben.

Damit unsere Mitarbeiter Ihre Anfrage zügig bearbeiten können, sollten Sie folgende Angaben parat halten:

- Name des Gerätes.
- Modellnummer (an der Unterseite des Geräts zu finden).
- Seriennummer (an der Unterseite des Geräts zu finden).

WEBSITE

Sie können uns auch über unsere Website erreichen oder unser Werk besuchen und Geräte, Ersatzteile sowie Zubehör aus unserem umfangreichen Morphy Richards Produktangebot besichtigen und kaufen.
www.morphyrichards.com

ZWEI JAHRE GARANTIE

Für dieses Gerät gilt eine Garantie von zwei Jahren.

Als Kaufnachweis sollte die Quittung des Fachhändlers aufgehoben werden. Heften Sie Ihren Beleg an der Rückseite dieser Unterlagen ein.

Sollte an diesem Gerät ein Fehler auftreten, sind immer nachfolgende Angaben mitzuteilen. Diese Angaben sind auf der Unterseite des Geräts zu finden.

Modellnr.
Seriennr.

Vor dem Verlassen des Werks werden alle Morphy Richards Produkte geprüft. Sollte einmal der Fall auftreten, dass sich ein Gerät innerhalb der Garantiezeit als fehlerhaft erweist, wenden Sie sich bitte an unsere Service-Hotline (01805-398346 – 14 Cent pro Minute).

Falls das Gerät während der 2-jährigen Garantielaufzeit aus welchem Grund auch immer ausgetauscht wird, wird zur Berechnung der Restgarantie für das neue Gerät das Original-Kaufdatum zugrunde gelegt. Aus diesem Grunde ist es besonders wichtig, den Original-Kaufbeleg bzw. die Rechnung aufzubewahren, um das Datum des ursprünglichen Kaufs nachweisen zu können.

Damit die 2-jährige Garantie geltend gemacht werden kann, muss das Gerät im Einklang mit den Anweisungen des Herstellers benutzt worden sein. Beispielsweise muss das Gerät entkalkt worden sein und gemäß den Anweisungen gereinigt werden.

Morphy Richards übernimmt keine Verpflichtung zur Reparatur oder zum Austausch der Waren im Rahmen der Garantiebedingungen, wenn:

1 der Fehler auf einen versehentlich Gebrauch, Missbrauch, unachtsamen Gebrauch oder auf einen Gebrauch zurückzuführen ist, der den Empfehlungen des Herstellers entgegenwirkt oder wenn der Fehler durch Stromspitzen oder durch Transportschäden verursacht wurde.

D

GARANTIEKARTE

Kaufdatum	Typen-Nr.
Händlerstempel und Unterschrift	Name und Anschrift des Käufers
Fehler / Mangel	

Deutschland:

Bei Störung oder Schäden wenden
Sie sich bitte an unsere Service Hotline unter:
Tel.: 01805 / 398 346 (0,14 €/Min.)
Fax: 01805 / 355 467
eMail: service@glendimplex.de

Die zuständige Stelle in allen anderen
Ländern ist der jeweilige Fachhändler bzw.
die Bezugsquelle.

Österreich:

Bei Störung oder Schäden wenden
Sie sich bitte an unseren Kundendienst:

Firma Schurz
Merangasse 17
A-8010 Graz
Tel.: +43 316 32 30 41
Fax: +43 316 38 29 63
eMail: office@schurz.biz

2 das Gerät mit einer Spannung versorgt wurde, die nicht auf dem Typenschild abgedruckt ist.

3 von anderen Personen als unserem Reparatur- und Wartungspersonal (oder von einem unserer Vertragshändler) Reparaturversuche unternommen wurden.

4 wenn das Gerät für Vermietungszwecke oder nicht allein für private Zwecke gebraucht wurde.

5 das Gerät aus zweiter Hand stammt.

6 Morphy Richards kann nicht dafür haftbar gemacht werden, Reparaturarbeiten im Rahmen der Garantieleistung auszuführen.

7 Verbrauchsmaterialien wie Tüten, Filter und Glaskaraffen sind von der Garantie ausgeschlossen.

8 Batterien und Schäden aufgrund undichter Batterien sind von der Garantie ausgeschlossen.

Diese Garantie erkennt Ihnen ausschließlich die Rechte zu, die ausdrücklich in den oben genannten Bestimmungen niedergelegt sind und erstreckt sich nicht auf Forderungen infolge eines Verlustes oder einer Beschädigung. Diese Garantie wird als zusätzliche Leistung angeboten und greift Ihre gesetzlich zuerkannten Rechte als Verbraucher nicht an.

E

Cómo sacar el máximo partido a su nueva cafetera...

Cómo ajustar la cantidad

Nunca muela más cantidad de café de la que vaya a utilizar en la siguiente hora, pues el café molido se echa a perder rápidamente. Utilice el selector de tazas para ajustar la cantidad de café que necesita.

Intensidad del café

También puede utilizar el regulador del selector de tazas para para ajustar la cantidad de moliendas de café realizadas, y así obtener un café más fuerte o más suave, según sus preferencias.

Consistencia de la molienda

Gire el recipiente de los granos de café para ajustar el grosor de la molienda. Es importante que la molienda sea adecuada para su cafetera, pues de lo contrario la calidad del café resultante podría ser inferior. Consulte la tabla que se incluye para saber qué molienda necesita y realice los ajustes pertinentes, dependiendo del tipo de grano que esté utilizando.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

El uso de un aparato eléctrico requiere la aplicación de las siguientes normas lógicas de seguridad.

En primer lugar, existe el peligro de lesiones o muerte y, en segundo, el peligro de dañar el aparato. Se indican en el texto mediante las dos siguientes convenciones:

ADVERTENCIA: ¡Peligro para el usuario!

IMPORTANTE: ¡Peligro para el aparato!

Además, deben tenerse en cuenta los siguientes consejos básicos sobre seguridad.

Ubicación

- Este aparato está diseñado para ser utilizado en el ámbito doméstico y en ámbitos similares, tales como:

  casas de labranza;

  para uso de clientes en hoteles, moteles y otros tipos de alojamiento y pensiones.

  No es recomendable su uso en cocinas para empleados de tiendas, oficinas y otros entornos laborales.
- Retire todo el embalaje y guárdelo para consultas posteriores.
- Asegúrese de colocar el aparato sobre una superficie firme y plana.
- No utilice el aparato en el exterior ni cerca del agua.
- No coloque el aparato sobre una superficie de madera muy pulida, puesto que podría dañar la superficie.
- No coloque el aparato encima o cerca de superficies calientes, como placas de cocina, hornillos o llamas.

Cable de alimentación

- El cable de alimentación debe llegar desde la toma de corriente sin necesidad de tensarlo.
- No deje que el cable de alimentación cuelgue del borde de una encimera, al alcance de los niños.
- No deje que el cable atraviese un espacio abierto, por ejemplo, entre una toma eléctrica baja y una mesa, ni que pase por una cocina, una tostadora o cualquier otra zona caliente que pudiera dañar dicho cable.
- Para evitar riesgos, si observa que el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio técnico u otra persona con una cualificación similar.

Seguridad personal

- Evite tocar las partes móviles.
- **ADVERTENCIA: Para evitar descargas eléctricas, NO sumerja NUNCA el cuerpo del aparato en agua ni en ningún otro líquido, y asegúrese siempre de que las conexiones eléctricas estén secas.**
- Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluidos los niños) cuyas facultades físicas, sensoriales o mentales estén mermadas, o que no tengan suficiente experiencia o conocimientos, a menos que estén supervisadas o hayan recibido instrucciones acerca del uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.

Niños

- Los niños no comprenden los peligros asociados a la utilización de aparatos eléctricos. Nunca deje que los niños utilicen este aparato.

- Es necesario vigilar a los niños para evitar que jueguen con este aparato.

Otras consideraciones de seguridad

- No utilice ningún aparato que tenga el cable o el enchufe deteriorado, ni cuando el aparato funcione mal o haya sufrido algún tipo de daño.
- El uso de accesorios o herramientas que no estén recomendadas o no hayan sido vendidas por Morphy Richards podría causar incendios, descargas eléctricas o lesiones.
- Desenchúfelo cuando no lo esté utilizando o cuando vaya a dejar solo el aparato, y antes de montarlo, desmontarlo o limpiarlo.
- No utilice el aparato para fines distintos de aquéllos para los que está concebido.
- Apague el aparato y desenchúfelo antes de cambiar algún accesorio o acercarse a alguna parte que se mueva cuando está en funcionamiento.

Seguridad específica del producto

- **ADVERTENCIA: Las placas están muy afiladas. Manipúlelas con cuidado al utilizarlas y limpiarlas**.
- No llene demasiado el recipiente. Podría causar daños al motor.
- El recipiente debe estar correctamente colocado en la unidad para que el molinillo funcione.

REQUISITOS ELÉCTRICOS

Compruebe que la tensión indicada en la placa de características del aparato corresponde con el suministro eléctrico de su casa, que debe ser CA (corriente alterna).

ADVERTENCIA: Este aparato debe conectarse a tierra.

Características

❶ Tapa
❷ Recipiente de granos de café
❸ Ajuste del grosor y de la molienda del café
❹ Selector de tazas
❺ Indicador luminoso de encendido/apagado.
❻ Botón de encendido/apagado
❼ Recipiente de café molido
NOTA: El molinillo tiene capacidad para 12 tazas de café molido.

Funcionamiento del aparato

1 Retire la tapa del recipiente de los granos de café.

2 Llene el recipiente de granos de café con la cantidad necesaria, asegurándose de que la tapa cierre bien. (La capacidad máxima son 225 g u 8 onzas de granos.)

3 Ajuste el selector de molienda hasta alcanzar el tamaño deseado, girando el recipiente de los granos. **A** – consulte la tabla sobre selección y tiempos de molienda para obtener más información.

4 Ajuste el regulador en el número de tazas para las que desea moler café (2 - 12 tazas máx.) **B**

5 Enchufe el cable a la toma de corriente.

6 Pulse el botón de encendido para encender el molinillo; no se encenderá si los dos recipientes no están correctamente colocados en la unidad principal.

- Tenga en cuenta que, según sus preferencias personales, puede hacer el café más fuerte o más suave ajustando el selector de tazas para reducir o aumentar la cantidad de granos de café que se molerán.

7 Pulse el botón de encendido/apagado para comenzar a moler; este botón parpadeará durante la molienda. Como medida de seguridad, su molinillo no funcionará si el recipiente de granos de café no está correctamente colocado en el mecanismo del molinillo.

8 El molinillo se detendrá automáticamente cuando se haya molido la cantidad de café correspondiente y el café molido se haya depositado en el recipiente de café molido.

9 Para detener manualmente la molienda mientras el aparato está funcionando, pulse el botón de encendido/apagado. Para reanudar la molienda, repita los pasos 6 y 7.

10 Retire el recipiente de café molido, prepare su café con el café recién molido, siéntese y disfrute.

D

E

Tiempos de molienda y selección de molienda

Su nuevo molinillo de café Morphy Richards es un molinillo de placas completamente automático.

El tiempo de molienda se ajusta automáticamente según el grosor seleccionado y la posición del regulador del selector de tazas para garantizar que la cantidad de moliendas sea la adecuada.

Tenga en cuenta que puede ser necesario realizar algunos ajustes, dependiendo de los granos de café que se utilicen.

La siguiente guía del molinillo indica cuáles son las moliendas más adecuadas según el tipo de cafetera que se vaya a utilizar. Debe utilizar la tabla como guía y ajustar el molinillo según su cafetera y sus preferencias.

Tenga en cuenta que el grosor seleccionado es especialmente importante cuando el café molido vaya a utilizarse en una cafetera exprés, pues si el café es demasiado fino el flujo puede ser menor y puede extraerse demasiado café de la molienda, mientras que si es demasiado grueso, el flujo puede ser mayor y puede que no se extraiga el suficiente café de la molienda. En ambos casos, puede verse afectado el sabor del café, que tendrá poca o ninguna crema. Ajuste el tamaño de la molienda para adaptarla a su cafetera exprés.

Recuerde que no debe moler más granos de café de los que vaya a utilizar en la siguiente hora, pues el café molido se oxida rápidamente y se echa a perder.

Si muele más café del necesario, puede guardarlo durante un breve período en el frigorífico en un recipiente herméticamente cerrado.

47910MEE Rev1:Layout 2 3/8/09 12:18 Page 14

	Ajuste	Moliendas adecuadas para
	Fino	Exprés: de bomba o de vapor
	Medio	Cafetera de filtro/cafeteras italianas
	Grueso	Prensa francesa

Cómo limpiar su molinillo

Asegúrese de que el molinillo está desenchufado.

El molinillo de café no debe lavarse en el lavaplatos.

Todas las piezas extraíbles pueden lavarse con agua caliente y jabón.

Compruebe que las piezas lavadas estén completamente secas antes de volver a colocarlas.

Nunca sumerja la base del molinillo en agua ni en ningún otro líquido. Para limpiar la base del molinillo, pásele un paño húmedo y utilice un cepillo suave para eliminar los restos de café molido.

SERVICIO TELEFÓNICO DE ASISTENCIA

Si tiene cualquier dificultad con su aparato, no dude en llamarnos. Lo más probable es que podamos ayudarle más que en la tienda en que adquirió el producto.

Tenga la siguiente información a mano para que nuestro equipo pueda solucionar su consulta rápidamente:

- Nombre del producto.
- Número de modelo (aparece en la parte inferior del aparato).
- Número de serie (aparece en la parte inferior del aparato).

SITIO WEB

También puede ponerse en contacto con nosotros a través de nuestro sitio web, o visitar el sitio para buscar y adquirir aparatos, recambios y accesorios de la completa familia Morphy Richards. **www.morphyrichards.com**

SU GARANTÍA DE DOS AÑOS

Es importante guardar el recibo del minorista como prueba de compra. Grape la factura a esta contraportada para futura referencia.

Indique la siguiente información si el producto tiene algún fallo. Estos números se encuentran en la base del producto.

Nº de modelo.
Nº de serie

Todos los productos de Morphy Richards se prueban individualmente antes de salir de fábrica. En el improbable caso de que un aparato tenga un fallo, hay que devolverlo al lugar en el que se compró en los 28 días posteriores a la compra para cambiarlo.

Si el fallo se produce pasados 28 días de la compra y antes de 24 meses, debe ponerse en contacto con el número de atención telefónica indicando el número de modelo y de serie del producto, o escribir a Morphy Richards a la dirección que se indica.

Le pedirán devolver el producto (en un embalaje seguro y adecuado) a la dirección de abajo junto con una copia de la factura de compra.

El aparato defectuoso se reparará o se sustituirá y se enviará en un plazo de siete días laborables desde la recepción del mismo, a menos que se produzca una de las siguientes excepciones (consulte las excepciones).

En caso de que reciba un artículo nuevo en el periodo de garantía de 2 años, la garantía del nuevo artículo se calculará desde la fecha original de compra. Por lo tanto, es esencial guardar el recibo original o la factura indicando la fecha inicial de compra.

Para que la garantía de 2 años pueda aplicarse, el aparato debe haberse utilizado siguiendo las instrucciones del fabricante. Por ejemplo, hay que quitar la cal al calentador con frecuencia.

Productos Glen Dimplex

Carta de GARANTÍA

Producto adquirido

Fecha de compra

Titular de la Garantía

Sello del establecimiento

EXCEPCIONES

Morphy Richards no se hace responsable de sustituir o reparar los productos en virtud de las condiciones de la garantía en los siguientes casos:

1 El fallo se ha producido o se puede atribuir a un uso accidental, erróneo, negligente o contrario a las recomendaciones del fabricante, o ha sido causado por una subida de tensión o por daños en el transporte.

2 El aparato se ha utilizado con una tensión diferente a la indicada en los productos.

3 Han intentado repararlo personas que no pertenecen a nuestro personal técnico (o proveedor autorizado).

4 El aparato ha sido objeto de alquiler o de uso no doméstico.

5 El aparato es de segunda mano.

6 Morphy Richards no se responsabiliza de realizar ninguna reparación, en virtud de la garantía.

7 La garantía excluye los consumibles como bolsas, filtros y jarras de vidrio.

8 La garantía no cubre las baterías ni las fugas de ácido de las mismas.

Esta garantía no confiere derechos distintos de los expuestos anteriormente y no cubre ninguna reclamación por las pérdidas o daños resultantes. Esta garantía se ofrece como ventaja adicional y no afecta a sus derechos legales como consumidor.

NL

Optimaal gebruik van uw nieuwe koffiezetapparaat...

Hoeveelheid doseren

Maal nooit meer dan de vereiste hoeveelheid koffie voor gebruik in het komende uur aangezien de smaak en versheid van gemalen koffie snel verloren gaat. Gebruik de doseerknop voor het aantal kopjes om de hoeveelheid te malen koffie in te stellen.

Koffiesterkte

U kunt de doseerknop voor het aantal kopjes ook nauwkeurig instellen op de hoeveelheid te malen koffie om de koffie slapper of sterker te maken afgestemd op uw persoonlijke smaak.

Maalgraad:

Draai het koffiebonenreservoir om de grofheid van het maalsel in te stellen. Het is belangrijk dat de gemalen koffie geschikt is voor uw koffiezetapparaat, anders krijgt u inferieure koffie. Gebruik de hieronder verstrekte tabel om vast te stellen welk maalsel u nodig heeft en stel dit waar nodig afhankelijk van de gebruikte koffiebonen af.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Het gebruik van elektrische apparatuur vereist het volgen van de volgende standaard veiligheidsvoorschriften.

Ten eerste bestaat er gevaar voor lichamelijk of dodelijk letsel en ten tweede kan het apparaat worden beschadigd. Deze gevaren worden in de tekst aangeduid door de volgende twee symbolen:

WAARSCHUWING: Letselgevaar!

BELANGRIJK: Beschadiging van apparatuur!

Bovendien verstrekken wij de volgende belangrijke veiligheidsvoorschriften.

Installatie

- Dit apparaat is bestemd voor huishoudelijk gebruik en dergelijke toepassingen zoals:

  boerderijen;

  bij klanten in hotels, motels en andere accommodaties;

  logies met ontbijt accommodaties;

  Het apparaat is niet geschikt voor gebruik in personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen.
- Verwijder de verpakking en bewaar deze voor toekomstige naslagdoeleinden.
- Plaats het apparaat op een stevige, vlakke ondergrond.
- Gebruik het apparaat niet buitenshuis of dichtbij water.
- Zet het apparaat niet op een sterk gepolijst houten oppervlak aangezien het oppervlak hierdoor beschadigd kan worden.
- Zet het apparaat niet op of dichtbij een heet oppervlak zoals een kookplaat of ringkookplaten of dichtbij naakte vlammen.

Netsnoer

- Het netsnoer moet het stopcontact zonder straktrekken kunnen bereiken.
- Laat het netsnoer niet over de rand van een werkblad hangen waar een kind dit zou kunnen bereiken.
- Leid het netsnoer niet door een open ruimte b.v. tussen een laag stopcontact en een tafel of een fornuis of broodrooster of ander heet oppervlak waar het snoer beschadiging kan oplopen.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het door de fabrikant, een onderhoudsmonteur of andere bevoegde persoon vervangen worden om gevaar te voorkomen.

Persoonlijke veiligheid

- Vermijd het aanraken van bewegende delen.
- **WAARSCHUWING: Dompel het apparaat nooit in water of een andere vloeistof en zorg ervoor dat de elektrische aansluitingen altijd droog blijven als bescherming tegen**

E

NL

het gevaar voor elektrische schokken.

- Dit apparaat is niet geschikt voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met een verminderd fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen, of gebrek aan ervaring en kennis, zonder aanwijzingen voor het gebruik van het apparaat of toezicht door een persoon die op hun veiligheid let.

Kinderen

- Kinderen beseffen de gevaren verbonden aan het gebruik van elektrische apparaten niet. Laat dit apparaat nooit door kinderen gebruiken.
- Op kinderen moet toezicht worden gehouden om te voorkomen dat ze met de haard spelen.

Andere veiligheidsoverwegingen

- Gebruik het apparaat niet met een beschadigd(e) netsnoer of stekker of als het apparaat niet goed werkt of op enige wijze is beschadigd.
- Het gebruik van niet door Morphy RIchards aanbevolen of verkochte hulpstukken of gereedschap kan brand, elektrische schokken of letsel veroorzaken.
- Haal de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet wordt gebruikt of onbewaakt wordt achtergelaten en voor het monteren, demonteren of reinigen.
- Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan de bestemde gebruiksdoeleinden.
- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u accessoires vervangt of in de buurt komt van onderdelen die tijdens het gebruik bewegen.

Specifieke productveiligheid

- **WAARSCHUWING: De maalschijven zijn zeer scherp. Wees voorzichtig tijdens het gebruik en het reinigen**.
- Het bonenreservoir niet overmatig vullen. Dit kan beschadiging van de motor veroorzaken.
- Het bonenreservoir moet naar behoren op het apparaat zijn geïnstaleerd om de koffiemolen te kunnen gebruiken.

ELEKTRICITEITSVOORSCHRIFTEN

Controleer of de spanning op het kenplaatje van uw apparaat overeenkomt met de elektriciteitsspanning in uw woning die wisselstroom dient te zijn.

WAARSCHUWING: Dit apparaat moet worden geaard.

Kenmerken

❶ Deksel
❷ Koffiebonenreservoir
❸ Instelling voor maalsel en grofheid
❹ Doseerknop voor aantal kopjes
❺ Verlichte aan/uit knop.
❻ Start/stop knop
❼ Reservoir voor gemalen koffie
OPMERKING: De koffiemolen heeft een capaciteit van 12 kopjes.

Gebruik van het apparaat

1 Verwijder het deksel van het koffiebonenreservoir.

2 Vul het koffiebonenreservoir met de vereiste hoeveelheid koffiebonen en controleer of het deksel goed sluit. (De maximale vulcapaciteit is 225 g koffiebonen).

3 Stel de maalgraad instelknop op de gewenste maalgraad in door het bonenreservoir te draaien. **A** – zie de tabel met de maalduur en selectie voor meer informatie.

4 Stel de schaal in op het gewenste aantal kopjes waarvoor u koffiebonen wilt malen (max. 2 -12 kopjes) **B**

5 Steek de stekker in het stopcontact.

6 Druk op de aan/uit knop om de koffiemolen aan te zetten. De stroom wordt alleen ingeschakeld wanneer de beide reservoirs goed in het apparaat zijn geïnstalleerd.

- Houd er rekening mee dat u uw koffie slapper of sterker kunt maken afgestemd op uw persoonlijke voorkeur door de doseerknop voor het aantal kopjes in te stellen om de hoeveelheid vers koffiemaalsel te verlagen of te verhogen.

7 Druk op de start/stop knop om het malen van de koffiebonen te starten, deze knop knippert tijdens het malen. De veiligheidsstop van uw koffiemolen zorgt ervoor dat de koffiemolen niet werkt als het koffiebonenreservoir niet in het maalmechanisme is geïnstalleerd.

8 De koffiemolen stopt automatisch zodra de juiste hoeveelheid koffie en het maalsel in de reservoirs van de koffiemolen zijn gedeponeerd.

9 Druk op de stop/start knop om het malen met de hand stop te zetten. Herhaal stappen 6 & 7 om het apparaat opnieuw in werking te stellen.

10 Verwijder het reservoir voor de gemalen koffie, zet uw koffie met de vers gemalen koffie, en geniet hiervan.

Instelling van maalduur en maalgraad

Uw nieuwe Morphy Richards koffiemolen is een volautomatische koffiemolen met maalschijven.

De maalduur wordt automatisch aangepast aan de instelling van de grofheid en de instelling van het aantal kopjes om ervoor te zorgen dat de hoeveelheid gemalen bonen voldoet voor de vers gemalen koffie.

Wij wijzen erop dat de afstelling veranderd moet worden afhankelijk van de gebruikte koffiebonen.

De gebruiksaanwijzing van de koffiemolen hieronder verschaft aanwijzingen met betrekking tot het maalsel dat het meest geschikt is voor het gebruikte koffiezetapparaat. De tabel moet als richtlijn worden gebruikt en de instellingen moeten veranderd worden afgestemd op uw koffiezetapparaat en smaak.

Wij wijzen erop dat de grofheid instelling bijzonder belangrijk is voor het malen van koffiebonen voor gebruik in espressomachines; bij te fijn gemalen koffie is de doorlooptijd te langzaam en krijgt u sterke koffie en bij te grof gemalen koffie is de doorlooptijd te snel en krijgt u slappe koffie. Beide kunnen slecht smakende koffie met weinig of geen crèmelaag tot gevolg hebben. Pas de maalgraad aan uw espressoapparaat aan.

Maal nooit meer koffiebonen dan nodig in het komende uur

aangezien gemalen koffie snel oxideert en snel bederft.

Als u meer koffiebonen dan nodig maalt, dan kunt u de gemalen koffie gedurende korte tijd in een gesloten container in de koelkast bewaren.

	Instelling	Maalsel geschikt voor
	Fijn	Espresso - pompdruksysteem of stoompijp
	Medium	Filterkoffiezetapparaat / Mokka express / Percolator
	Grof	Franse koffiezetter drukfilter / duwfilter / cafetière

Koffiemolen reinigen

Zorg ervoor dat u de stekker van de koffiemolen uit het stopcontact verwijdert.

De koffiemolen is niet vaatwasserbestendig.

Alle demonteerbaren onderdelen kunnen in warm zeepwater worden gewassen.

Laat alle gewassen onderdelen volledig drogen voordat u ze opnieuw installeert.

Dompel het huis van de koffiemolen nooit in water of andere vloeistoffen onder. Reinig het huis van de koffiemolen met een nat doekje en gebruik een zachte reinigingsborstel om gemorst koffiemaalsel te verwijderen.

HELPLINE

Bel de helpline als u problemen heeft met uw apparaat. Wij kunnen u waarschijnlijk beter helpen dan de winkel waarin u het apparaat heeft gekocht.

Zorg ervoor dat u de volgende informatie bij de hand heeft om het personeel in staat te stellen om u snel te kunnen helpen:

- Naam van het product.
- Het modelnummer zoals weergegeven op de onderkant van het apparaat.
- Het serienummer zoals weergegeven op de onderkant van het apparaat.

WEBSITE

U kunt ook via onze website contact met ons opnemen of de website bezoeken om apparaten, reserveonderdelen en accessoires uit de uitgebreide Morphy Richards reeks te bekijken en te kopen. **www.morphyrichards.com**

TWEE JAAR GARANTIE

Producten van Morphy Richards worden geproduceerd overeenkomstig internationaal erkende kwaliteitsnormen. Boven uw wettelijke vastgestelde rechten uit, garandeert Morphy Richards dat dit product vanaf de datum van aankoop gedurende een periode van TWEE JAAR vrij zal zijn van materiaal- en fabricagefouten.

Bewaar uw kassabon als bewijs van aankoop. Niet uw kassabon aan deze pagina.

Wij zullen u om deze gegevens vragen als het apparaat defect raakt. Deze nummers vindt u op de onderzijde van het product.

Modelnummer
Serienummer

Wanneer het apparaat is vervangen tijdens de garantieperiode (2 jaar), loopt de garantie voor het nieuwe product vanaf de originele aankoopdatum. Daarom is het belangrijk dat uw aankoopbewijs of factuur de originele aankoopdatum vermeldt.

Deze garantie geldt alleen wanneer het apparaat is gebruikt conform de instructies van de fabrikant. Zo moeten apparaten volgens de gebruiksaanwijzing ontkalkt zijn en moeten filters schoongehouden worden.

UITZONDERINGEN

Morphy Richards zal de goederen niet vervangen of repareren volgens de garantievoorwaarden wanneer

1 Het defect het gevolg is of kan zijn van accidenteel gebruik, misbruik, nalatigheid of oneigenlijk gebruik, gebruik buiten de aanbevelingen van de fabrikant of defecten die zijn veroorzaakt door stroompieken of schade die is veroorzaakt bij de transit.

2 Het apparaat is gebruikt met een andere spanning dan aangeduid op het product.

3 Reparaties zijn ondernomen door andere mensen dan onze servicedienst (of erkende dealer).

4 Het apparaat is verhuurd of niet huishoudelijk is gebruikt.

5 Het apparaat is tweedehands.

6 Morphy Richards is onder de garantie niet aansprakelijk voor het uitvoeren van onderhoud.

7 Verbruiksartikelen als stofzakken, filters of glazen kannen vallen niet onder de garantie.

8 Batterijen en schade door lekkage vallen niet onder de garantie.

Deze garantie verleent geen andere rechten dan deze die uitdrukkelijk zijn vermeld en dekt geen aanspraken op schade of gevolgschade. Deze garantie is een bijkomend voordeel en heeft geen invloed op uw wettelijke rechten als consument.

NL

P

P

Tirar o melhor partido da sua nova máquina de café...

Ajustar a quantidade

Nunca moa mais do que a quantidade de café necessária para utilizar no período de uma hora, uma vez que o café moído estraga-se muito rapidamente. Utilize o selector de chávenas para ajustar a quantidade de café produzido para as suas necessidades.

Intensidade do café

Também pode utilizar o selector de chávenas para ajustar a

quantidade de moagens do café para que o café fique mais fraco ou mais forte de acordo com o seu gosto pessoal.

Consistência da moagem

Rode o recipiente dos grãos de café para ajustar a grossura das moeagens produzidas. É importante que as moagens sejam adequadas à sua máquina de café, pois podem produzir um café de qualidade inferior. Utilize o quadro fornecido para encontrar a moagem de que necessita; ajuste conforme necessário, dependendo dos grãos de café utilizados.

INSTRUÇÕES IMPORTANTES

A utilização de qualquer aparelho eléctrico exige as seguintes regras de segurança de senso comum.

Antes de mais, existe o perigo de ferimentos ou morte, assim como o perigo de danos no aparelho. Estes são indicados ao longo do texto pelas duas seguintes convenções:

AVISO: Perigo pessoal!

IMPORTANTE: Danos no aparelho!

Apresentamos ainda os seguintes conselhos essenciais sobre segurança.

Localização

- Este aparelho destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas e similares, tais como:

  turismo rural;

  por clientes em hotéis, motéis
  e em outros tipos de ambientes
  residenciais;

  ambientes tipo acomodação e
  pequeno-almoço;

  Não é adequado para utilização em copas de pessoal como lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho.
- Retire todos os materiais de embalagem mas guarde-os para futura referência.
- Certifique-se de que o aparelho se encontra numa superfície firme e lisa.
- Não utilize o aparelho no exterior ou próximo de água.
- Não coloque o aparelho numa superfície de madeira extremamente polida, já que esta poderá ficar danificada.
- Não coloque o aparelho sobre ou junto a superfícies quentes, tais como placas ou discos quentes ou próximo de uma chama viva.

Cabo de alimentação

- O cabo de alimentação deverá ficar estendido mas sem forçar a tomada.
- Não permita que o cabo de alimentação fique pendurado no bordo de uma superfície de trabalho ao alcance de uma criança.
- Não permita que o cabo passe sobre um espaço aberto, por exemplo, uma tomada ou mesa colocadas a um nível baixo, um fogão, uma torradeira ou outras áreas quentes que possam causar danos no cabo.
- Caso esteja danificado, o cabo de alimentação deverá ser substituído pelo fabricante, respectivo agente de serviço ou técnico igualmente qualificado para evitar acidentes.

Segurança pessoal

- Evite o contacto com peças móveis.
- **AVISO: Para se proteger contra o risco de choques eléctricos, NUNCA submerja o corpo do aparelho em água ou em qualquer outro líquido e certifique-se sempre de que as ligações eléctricas não entram em contacto com água.**
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) apresentando capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou que não possuam os conhecimentos e experiência necessários, excepto se forem vigiadas e instruídas acerca da utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.

Crianças

- As crianças não compreendem os perigos associados à utilização de aparelhos eléctricos. Nunca permita a utilização deste aparelho por parte de uma criança.
- As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.

Outras considerações de segurança

- Não coloque em funcionamento qualquer aparelho com a ficha ou o cabo de alimentação danificados, após um funcionamento defeituoso ou danos de qualquer tipo.
- A utilização de acessórios ou ferramentas não recomendados ou vendidos pela Morphy Richards podem causar risco de incêndio, choque eléctrico ou danos.
- Desligue o cabo da tomada quando o aparelho não estiver a ser utilizado ou quando deixado sem supervisão e antes de montar, desmontar ou limpar.
- Utilize o aparelho apenas para o propósito determinado.
- Desligue o aparelho e desligue o cabo da alimentação eléctrica antes de mudar acessórios ou ao aproximar-se peças móveis.

Segurança específica do produto

- **AVISO: As mós são extremamente afiadas. Devem ser manuseadas com extremo cuidado aquando da sua utilização ou limpeza.**
- Não encha o recipiente em demasia. Ao fazê-lo, poderá causar danos no motor.
- O recipiente deve encontrar-se na unidade e colocado correctamente no moinho para funcionar.

REQUISITOS ELÉCTRICOS

Verifique se a voltagem na placa nominal do seu aparelho corresponde à alimentação existente na sua habitação, que deve ser A.C. (corrente alterna).

AVISO: Este aparelho deve ser ligado à terra.

Características

❶ Tampa
❷ Recipiente para os grãos de café
❸ Moinho de grãos de café e regulação de grossura
❹ Selector de chávenas
❺ Indicador de ligar/desligar iluminado.
❻ Botão iniciar/parar
❼ Recipiente para café moído
NOTA: O moinho tem capacidade para uma moagem suficiente para 12 chávenas.

Utilizar o aparelho

1 Retire a tampa do recipiente dos grãos de café

2 Encha o recipiente com a quantidade de grãos necessária, certificando-se de que a tampa fecha correctamente. (A capacidade máxima é de 225g de grãos de café.)

3 Regule o selector de moagem para a moagem desejada rodando o recipiente dos grãos. **A** – consulte no quadro os tempos e selecção de moagem para obter mais informações.

4 Posicione o regulador no número de chávenas desejado para o qual necessita de café moído (2 -12 chávenas, máx.) **B**

5 Ligue o cabo à tomada de electricidade.

6 Prima o botão ligar/desligar para ligar o moinho; a alimentação não é ligada a menos que ambos os recipientes estejam correctamente encaixados na unidade principal.

• Tome em consideração que, com base na sua preferência pessoal, pode fazer café mais fraco ou mais forte ajustando a selecção de chávenas para reduzir ou aumentar a quantidade de moagens produzida.

7 Prima o botão iniciar/parar para iniciar a moagem; este botão fica intermitente durante a operação de moagem. Uma funcionalidade de segurança do seu moinho é que o moinho não funciona a menos que o recipiente dos grãos de café esteja completamente encaixado no mecanismo de moagem.

8 O moinho pára automaticamente quando a quantidade de café correcta tiver sido moída com o café moído depositado no recipiente correspondente.

9 Para parar manualmente a operação de moagem durante a utilização, prima o botão iniciar/parar. Para reiniciar, repita os passos 6 e 7.

10 Retire o recipiente do café moído, faça o seu café com pó acabado de moer, sente-se e aprecie.

Tempos e selecção de moagem

O seu novo moinho de café Morphy Richards é um moinho totalmente automático.

O tempo de moagem é ajustado automaticamente para se adequar à definição de grossura e à regulação do número de chávenas para garantir que a quantidade de grão em cada moagem é exacta.

Note que poderá ser necessária alguma regulação finita, dependendo dos grãos de café utilizados.

O guia do moinho, em baixo, fornece uma indicação da moeagem que é mais adequada para o tipo de máquina de café a utilizar. O quadro deverá ser utilizado como um guia e as regulações ajustadas para se adaptarem à sua máquina de café de gosto pessoal.

Note que a regulação de grossura é particularmente crítica na moagem para a utilização em máquinas de café expresso; uma moagem demasiado fina pode reduzir o fluxo e extrair demasiado o café; uma moagem demasiado grossa poderá aumentar o fluxo e sub-extrair o café. Ambas as situações podem resultar num café com um sabor inadequado ou sem creme; ajuste o tamanho da moagem para se adaptar à sua máquina de café em particular.

Lembre-se de nunca moer mais grãos de café do que os necessários para utilização num período de uma hora, uma vez que o café oxida rapidamente estragando assim o café.

Se moer mais café do que o necessário, pode guardá-lo por um breve período de tempo, num recipiete selado e no frigorífico.

P

	Definições	Moinho adequado para
	Fine	Espresso - Bomba ou vapor
	Máquina de café	de filtro médio / recipientes Moka / fogões
	Prensa	francesa / Êmbolo / Cafetiere

Limpar o seu moinho

Certifique-se de que o moinho está desligado.

O moinho de café não pode ser lavado na máquina de lavar louça.

Todas as peças amovíveis podem ser lavadas em água quente com detergente.

Certifique-se de que todas as peças lavadas estão completamente secas antes de voltar a colocá-las na unidade.

Nunca submerja a unidade da base do moinho em água ou qualquer outro líquido. Para limpar a base do moinho, limpe com um pano molhado e utilize uma escova de cerdas macias para remover o pó de café em excesso.

LINHA DE APOIO

Se tiver quaisquer dificuldades com o seu aparelho, não hesite em contactar-nos. Poderemos provavelmente ajudá-lo mais do que a loja onde adquiriu o aparelho.

Tenha à disposição a seguinte informação, de forma a permitir que a nossa equipa consiga resolver o seu problema rapidamente:

- Nome do produto.
- Número do modelo, conforme indicado na parte inferior do aparelho.
- Número de série, conforme indicado na parte inferior do aparelho.

WEB SITE

Também poderá contactar-nos através do nosso Web site ou visitar o site para procurar e comprar aparelhos, peças e acessórios da vasta gama Morphy Richards.
www.morphyrichards.com

A SUA GARANTIA DE DOIS ANOS

É importante guardar o talão de compra como comprovativo de compra. Agrafe-o às costas deste folheto para referência futura.

Mencione a seguinte informação se o produto apresentar uma avaria. Estes números podem ser encontrados na base do artigo.

N.º do modelo
N.º de série

Todos os artigos Morphy Richards são testados individualmente antes de saírem da fábrica. No caso improvável de algum produto apresentar uma avaria no prazo de 28 dias após a compra, o mesmo deverá ser devolvido ao local de compra, para a sua substituição.

Se a avaria surgir passados 28 dias e dentro dos 24 meses a partir da data de aquisição do aparelho, deverá contactar a linha de apoio e referir o número do modelo e de série do produto ou escrever à Morphy Richards para o endereço abaixo citado.

Poderá ser-lhe pedida uma cópia do comprovativo de compra do aparelho.

Exceptuando os acasos abaixo citados (ver Excepções), o aparelho avariado será reparado ou substituído e enviado, normalmente dentro do prazo de 7 dias úteis a contar da data de recepção.

Se, por qualquer razão, este aparelho for substituído durante o período de 2 anos de garantia, a garantia do novo aparelho será calculada a partir da data original da compra. Por esta razão, é importante guardar o talão ou factura originais de modo a indicar a data inicial de compra.

Para ser abrangido pela garantia de 2 anos, o artigo deverá ser utilizado de acordo com as instruções fornecidas. Por exemplo, os tabuleiros das migalhas devem ser esvaziados regularmente.

EXCEPÇÕES

A Morphy Richards não será obrigada a substituir ou reparar artigos sob os termos da garantia quando:

1 A avaria tiver sido provocada ou for atribuída a uma utilização acidental, indevida, negligente ou contrária às recomendações do fabricante ou no caso de ter sido causada por oscilações de corrente ou danos provocados pelo transporte.

2 O aparelho tiver sido utilizado com uma voltagem diferente da recomendada.

3 Tiverem sido efectuadas tentativas de reparação por pessoas que não os técnicos da Morphy Richards (ou o seu representante autorizado).

4 O aparelho tiver sido utilizado com fins de aluguer ou utilização não doméstica.

5 O aparelho tenha sido adquirido em segunda mão.

6 A Morphy Richards não for responsável pela execução de qualquer tipo de trabalho de manutenção, sob a garantia.

7 A garantia não abrange consumíveis, tais como sacos, filtros e garrafas de vidro

8 Baterias e danos causados por derrame não estão abrangidos pela garantia.

Esta garantia não confere quaisquer direitos para além dos expressamente definidos anteriormente e não abrange quaisquer reclamações por danos ou perdas sucessivos. Esta garantia é um benefício adicional e não afecta quaisquer direitos estatutários do consumidor.

I

Per sfruttare al meglio la vostra nuova macchina da caffè...

Regolazione della quantità

Dato il rapido deterioramento del caffè macinato, non macinare quantità di caffè superiori a quelle che verranno utilizzate nell'arco dell'ora successiva. Usare il selettore tazze per regolare la quantità di caffè prodotto in base alle proprie esigenze.

Intensità del caffè

Il selettore tazze può essere usato anche per regolare la quantità di caffè macinato e preparare un caffè più intenso o più leggero in base alle proprie preferenze.

Consistenza del caffè macinato

Ruotare il contenitore dei chicchi di caffè per regolare il grado di macinazione. È importante che il grado di macinazione sia idoneo per la macchina da caffè in uso, altrimenti il caffè ottenuto potrebbe essere di qualità inferiore. Fare riferimento alla tabella fornita per conoscere il grado di macinazione necessario, eventualmente regolare in base al caffè in chicchi utilizzato.

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Per utilizzare un qualunque apparecchio elettrico, è necessario seguire delle basilari regole di sicurezza dettate dal buon senso.

Sussiste infatti il rischio di lesioni personali e di danni all'elettrodomestico. Questi rischi sono indicati in due modi nel presente libretto, ovvero:

AVVERTENZA: pericolo per le persone.

IMPORTANTE: pericolo di danni all'elettrodomestico.

Di seguito sono riportate altre importanti informazioni di sicurezza.

Luogo di utilizzo

- Questo apparecchio è destinato all'uso domestico e usi analoghi, quali:

  residenze di campagna;

  uso da parte di clienti di alberghi, motel e altri ambienti di tipo residenziale;

  ambienti di tipo bed and breakfast.

  Non è destinato all'uso in cucine a disposizione di personale di negozi, uffici e altri ambienti di lavoro.
- Rimuovere tutto il materiale di imballaggio e conservarlo.
- Utilizzare l'elettrodomestico su una superficie stabile e piana.
- Non utilizzare l'elettrodomestico all'esterno o vicino all'acqua.
- Non posizionare l'elettrodomestico su una superficie di legno lucidata per non danneggiarla.
- Non posizionare l'elettrodomestico sopra o vicino a una superficie calda, quale un piatto caldo, un fornello o una fiamma libera.

Cavo di rete

- Il cavo di alimentazione deve essere lungo a sufficienza per evitare sforzi sulla presa.
- Non lasciare che il cavo di rete penda dal bordo di un piano di lavoro dove un bambino potrebbe raggiungerlo.
- Fare attenzione a che il cavo di alimentazione non si trovi sopra a uno spazio aperto, ad esempio tra una presa bassa e un tavolo, oppure sopra a una cucina a gas o a un tostapane o altre zone calde che potrebbero danneggiarlo.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, richiederne la sostituzione al produttore, al servizio di assistenza autorizzato o a personale similmente qualificato per evitare rischi.

Sicurezza personale

- Non toccare i componenti in movimento.
- **AVVERTENZA: Per essere protetti dal rischio di scossa elettrica, non immergere MAI il corpo dell'elettrodomestico in acqua o in qualsiasi altro liquido e verificare sempre che i collegamenti elettrici siano asciutti.**
- Questo elettrodomestico non è destinato a essere utilizzato da persone (inclusi i bambini) le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali ne impediscano l'uso sicuro senza assistenza o controllo da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.

Bambini

- I bambini non sono in grado di comprendere i pericoli associati al funzionamento di apparecchiature elettriche. Non consentire mai a un bambino di utilizzare questo elettrodomestico.
- È opportuno che i bambini vengano controllati affinché non utilizzino l'apparecchio per giocare.

Altre informazioni di sicurezza

- Non utilizzare elettrodomestici che presentano un cavo o una spina danneggiata, che hanno presentato problemi di funzionamento o che sono in qualche modo danneggiati.
- Non utilizzare accessori o strumenti diversi da quelli consigliati da Morphy Richards, in quanto potrebbero provocare incendi, scosse elettriche o lesioni.
- Scollegare l'elettrodomestico dall'alimentazione quando non in uso o se incustodito, e prima di operazioni di assemblaggio, disassemblaggio o pulizia.
- Non utilizzare l'elettrodomestico per scopi diversi da quelli a cui è destinato.
- Spegnere l'elettrodomestico e scollegare il cavo di alimentazione prima di sostituire accessori o toccare parti che si muovono durante l'uso.

Istruzioni di sicurezza specifiche per il prodotto

- **AVVERTENZA: Le macine sono molto affilate. Maneggiare con attenzione durante l'uso e la pulizia.**
- Non riempire eccessivamente il cestello. Ciò può danneggiare il motore.
- Affinché il macinino possa funzionare, il cestello deve essere montato e posizionato correttamente.

REQUISITI ELETTRICI

Controllare che la tensione indicata sulla targhetta dei dati dell'elettrodomestico corrisponda a quella dell'alimentazione elettrica dell'abitazione, che deve essere a corrente alternata.

AVVERTENZA: Questo elettrodomestico necessita di messa a terra.

Componenti

1. Coperchio
2. Contenitore dei chicchi di caffè
3. Impostazione macinazione e grado di macinazione dei chicchi
4. Selettore tazze
5. Spia luminosa di accensione/spegnimento
6. Pulsante di avvio/arresto
7. Contenitore caffè macinato

NOTA: Il macinino ha una capacità di macinazione dei chicchi pari a 12 tazze.

Funzionamento dell'elettrodomestico

1 Rimuovere il coperchio del contenitore dei chicchi di caffè.

2 Riempire il contenitore dei chicchi di caffè con la necessaria quantità di chicchi, accertarsi che il coperchio sia ben chiuso (il riempimento massimo è di 225 g di chicchi).

3 Impostare il selettore della macinazione sul grado desiderato ruotando il contenitore dei chicchi di caffè. **A** – vedere la tabella alla sezione Tempi e selezione macinazione per maggiori informazioni.

4 Posizionare il selettore sul numero di tasse per le quali si necessita di caffè macinato (2 -12 tazze max.) **B**

5 Collegare il cavo di alimentazione alla presa elettrica.

6 Premere il pulsante di accensione per accendere il macinacaffè verificando che entrambi i contenitori siano correttamente installati sull'unità, altrimenti il macinacaffè non si accende.

- Il caffè può essere preparato più forte o più debole in base alle proprie preferenze regolando la selezione tazze per ridurre o aumentare la quantità di caffè macinato fresco.

7 Premere il pulsante di avvio/arresto per iniziare la macinazione. Il pulsante lampeggerà a indicare che l'operazione di macinazione è in corso. Una caratteristica di sicurezza del macinino acquistato è il suo mancato funzionamento se il contenitore dei chicchi di caffè non è correttamente installato nel meccanismo del macinino.

8 Il macinino si arresterà automaticamente quando è stata macinata la quantità corretta di caffè e il caffè macinato si è depositato nell'apposito contenitore.

9 Per arrestare manualmente la macinazione, premere il pulsante avvio/arresto. Per riavviare, ripetere i passaggi 6 e 7.

10 Rimuovere il contenitore del caffè macinato, preparare il caffè con la miscela macinata fresca e gustarne tutto l'aroma.

Tempi e selezione macinazione

Il macinacaffè Morphy Richards acquistato è un apparecchio a macine completamente automatico.

Il tempo di macinazione viene regolato automaticamente in base al grado di macinazione scelto e alla selezione tazze impostata in modo da assicurare che la quantità di caffè macinato sia quella corretta per ottenere il risultato desiderato.

È possibile che siano necessari alcuni aggiustamenti a seconda dei chicchi di caffè usati.

La guida del macinino sottostante offre un'indicazione della macinazione più adatta per il tipo di macchina da caffè utilizzata. La tabella ha valore indicativo e le impostazioni devono essere regolate in base al proprio gusto e alla macchina da caffè utilizzata.

Il grado di macinazione impostato è di fondamentale importanza per il macinato usato nelle macchine espresso; se troppo fine, il flusso potrebbe essere ridotto con una sovraestrazione del caffè, se troppo grosso invece il flusso potrebbe aumentare comportando una sottoestrazione del caffè. In entrambi i casi il risultato potrebbe non essere ottimale, regolare il grado di macinazione in base alla macchina espresso in uso.

Non macinare una quantità di chicchi di caffè superiore a quella di cui si ha bisogno nell'ora successiva in quanto il caffè macinato si ossida e si deteriora rapidamente.

Se si macina una quantità di caffè superiore al necessario, è possibile conservarla per un breve periodo di tempo in un contenitore sigillato in frigorifero.

	Impostazione	Caffè macinato adatto per
	Macinazione fine	Espresso - pompa o vapore
	Macinazione media	Macchine da caffè con filtro / caffettiere moka
	Macinazione grossa	Caffettiere a stantuffo

Pulizia del macinacaffè

Accertarsi che il macinacaffè sia scollegato dalla corrente.

Il macinacaffè non può essere lavato in lavastoviglie.

Tutte le parti rimovibili possono essere lavate in acqua calda saponata.

Verificare che tutte le parti lavate siano completamente asciutte prima di rimontarle.

Non immergere mai l'unità base del macinino in acqua o in qualsiasi altro liquido. Per pulire l'unità base usare un panno umido e una spazzola di pulizia morbida per rimuovere il caffè macinato in eccesso.

SERVIZIO DI ASSISTENZA TELEFONICA

Se si verificano problemi con l'elettrodomestico, chiamare il nostro servizio di assistenza. Potremo essere di maggiore aiuto rispetto al negozio presso il quale l'apparecchio è stato acquistato.

Per consentire al personale di aiutarvi velocemente, è opportuno avere pronte le seguenti informazioni:

- Nome del prodotto.
- Numero del modello, riportato sulla base dell'elettrodomestico.
- Numero di serie riportato sulla base dell'elettrodomestico.

SITO WEB

È possibile inoltre contattarci attraverso il nostro sito Web oppure visitare il sito per cercare e acquistare elettrodomestici, parti di ricambio e accessori dell'ampia gamma di prodotti Morphy Richards.
www.morphyrichards.com

GARANZIA DI DUE ANNI

È importante conservare la ricevuta del rivenditore a titolo di prova di acquisto. Appuntare la ricevuta sulla retrocopertina del presente manuale per futuro riferimento.

Indicare le informazioni riportate di seguito se si verifica un'anomalia sul prodotto. Questi numeri sono riportati sulla base del prodotto.

N. modello
N. di serie

Tutti i prodotti Morphy Richards sono testati singolarmente prima di lasciare lo stabilimento. Nell'improbabile eventualità della comparsa di un difetto entro 28 giorni dall'acquisto, si consiglia di restituire il prodotto dove è stato acquistato per richiederne la sostituzione.

Se il problema si manifesta dopo 28 giorni ed entro 24 mesi dall'acquisto, contattare il servizio di assistenza telefonica citando il numero di modello e il numero di serie riportati sul prodotto oppure scrivere a Morphy Richards all'indirizzo indicato.

Potrebbe essere richiesto l'invio della prova d'acquisto.

Fatte salve le esclusioni sotto riportate (vedere la sezione "Esclusioni"), l'elettrodomestico difettoso viene riparato o sostituito e spedito di solito entro sette giorni lavorativi dal ricevimento.

Se, per qualsiasi motivo, l'articolo viene sostituito entro il periodo di validità della garanzia di 2 anni, la garanzia sul nuovo prodotto sarà calcolata a decorrere dalla data dell'acquisto. È pertanto importante conservare la ricevuta o fattura originale per poter dimostrare la data dell'acquisto.

Per usufruire della garanzia di 2 anni, l'elettrodomestico deve essere stato usato secondo le istruzioni fornite. Ad esempio, i vassoi raccoglibriciole devono essere stati svuotati regolarmente.

ESCLUSIONI

Morphy Richards non è tenuta a sostituire o riparare i prodotti, come indicato dalle disposizioni di garanzia, se:

1 Il guasto è stato causato o è attribuibile a un uso accidentale, improprio, negligente o contrario alle istruzioni del produttore oppure il guasto è stato causato da sovratensioni momentanee o dal trasporto.

2 L'elettrodomestico è stato utilizzato a una tensione diversa da quella indicata.

3 Le riparazioni sono state eseguite da persone diverse dal personale tecnico Morphy Richards (o rivenditori autorizzati).

4 L'elettrodomestico è stato noleggiato oppure non impiegato per uso domestico.

5 L'elettrodomestico è di seconda mano.

6 Morphy Richards non è tenuta a eseguire alcun tipo di intervento di assistenza ai sensi della garanzia.

7 I sacchetti, i filtri e le caraffe di vetro non sono coperti dalla garanzia.

8 Le batterie e i danni dovuti a perdite non sono coperti dalla garanzia.

La presente garanzia non conferisce alcun diritto diverso da quelli sopra elencati e non copre alcuna richiesta di danni indiretti. La presente garanzia viene offerta a titolo di vantaggio aggiuntivo e non incide sui diritti del consumatore previsti dalla legge.

DK

Få størst muligt udbytte af din nye kaffemaskine...

Justeringsmængde

Kværn aldrig mere end den mængde kaffe, der skal bruges inden for den næste time, da kværnet kaffe hurtigt mister smagen. Brug kopvælgeren til at indstille den mængde kaffe, du skal bruge.

Kaffestyrke

Du kan også bruge kopvælgeren til at finindstille mængden af kværnet kaffe for at gøre kaffen svagere eller stærkere, så den passer til din personlige smag.

Ensartet kværning

Drej beholderen til kaffebønner for at justere kaffens grovhed. Det er vigtigt, at den kværnede kaffe egner sig til din kaffemaskine, da det ellers bliver en ringe kaffe. Brug den medfølgende tabel til at finde ud af, hvilken type kværnede bønner du ønsker, og indstil om nødvendigt afhængigt af de anvendte kaffebønner.

VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKSER

Brug af elektriske enheder kræver følgende sikkerhedsregler, der er sund fornuft.

Der er først og fremmest fare for personskade eller død og dernæst fare for beskadigelse af enheden. De er indikeret i teksten med følgende to advarsler:

ADVARSEL: Fare for personskade!

VIGTIGT: Beskadigelse af enheden!

Derudover har vi de følgende sikkerhedsråd.

Placering

- Dette apparat er beregnet til brug i husholdningen og til lignende anvendelser, såsom:

  stuehuse,

  gæster i hoteller, moteller
  og andre typer beboelse

  bed and breakfast-steder.

  Den er ikke egnet til brug i personalekøkkener i forretninger, kontorer eller på andre arbejdspladser.
- Fjern al emballage, og gem det til eventuel senere brug.
- Sørg for, at apparatet bruges på en solid, flad overflade.
- Apparatet må ikke bruges udendørs eller i nærheden af vand.
- Anbring ikke apparatet på en fint poleret overflade af træ, da det kan beskadige træet.
- Anbring ikke apparatet på eller i nærheden af varme overflader som f.eks. en varm kogeplade, en strålevarmer eller i nærheden af åben ild.

Netledning

- El-ledningen skal kunne nå uden at "trække" i stikkontakten.
- Lad ikke ledningen hænge ud over kanten af bordet, hvor et barn kan nå den.
- Før ikke ledningen henover et åbent område, f.eks. mellem en lavt placeret stikkontakt eller et bord, et komfur eller en brødrister eller andre varme områder, som kan beskadige ledningen.
- Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten eller dennes reparatør eller lignende kvalificerede personer for at undgå farer.

Personlig sikkerhed

- Undgå kontakt med de bevægelige dele.
- **ADVARSEL: For at beskytte mod risikoen for elektrisk stød må apparatets motordel ALDRIG neddyppes i vand eller nogen anden væske, og de elektriske forbindelser skal altid holdes tørre.**
- Apparatet er ikke beregnet til at blive anvendt af personer (herunder børn) med nedsat fysisk, sansemæssig eller mental kapacitet. Det bør heller ikke anvendes af personer med manglende erfaring eller viden, medmindre de er under opsyn af eller har fået brugsvejledning fra en person med ansvar for deres sikkerhed.

Børn

- Børn forstår ikke farerne ved brugen af elektriske apparater. Du må aldrig lade børn bruge denne støvsuger.
- Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

Andre sikkerhedsovervejelser

- Anvend ikke et apparat med en beskadiget ledning eller stik. Apparatet må heller ikke bruges, når det ikke fungerer korrekt, eller hvis det er blevet beskadiget.
- Brug af tilbehør eller værktøj der ikke er anbefalet eller solgt af Morphy Richards kan forårsage brand, elektrisk stød eller personskade.
- Tag stikket ud af stikkontakten, når det ikke er i brug eller uden opsyn og før samling, adskillelse eller rengøring.
- Brug ikke apparatet til andet end det er beregnet til.
- Sluk for apparatet, og træk stikket ud, før du skifter tilbehør eller kommer i nærheden af dele, der er i bevægelse ved brug.

Produktspecifik sikkerhed

- **ADVARSEL: Bladene er meget skarpe. Vær forsigtig ved brug og rengøring**.
- Overfyld ikke bægeret. Det kan beskadige motoren.
- Bægeret skal være sat på enheden og placeret korrekt, hvis kværnen skal kunne fungere.

ELEKTRISKE KRAV

Kontroller, at enhedens typeskilt viser en spænding, der svarer til husholdningens (vekselstrøm).

ADVARSEL: Dette apparat skal jordforbindes.

Dele

❶ Låg
❷ Kaffebønnebeholder
❸ Indstilling af kaffebønnekværning og -grovhed
❹ Kopvælger
❺ Tænd/sluk-indikator med lys.
❻ Start-/stopknap
❼ Kaffebønnebeholder

BEMÆRK: Kværnen har kapacitet til 12 kopper kværnet kaffe.

Betjening af apparatet

1 Fjern låget på kaffebønnebeholderen.

2 Fyld kaffebønnebeholderen med den ønskede mængde bønner, og sørg for, at låget er lukket helt. (Den maksimale mængde er 225 g bønner).

3 Indstil kværningsvælgeren til den ønskede styrke ved at dreje på kaffebønnebeholderen. **A** – se tabellen om kværningstider og valg for at få flere oplysninger.

4 Indstil skalaen til det antal kopper, du ønsker kværnet (2 - 12 kopper maks.) **B**

5 Sæt stikket i stikkontakten.

6 Tryk på tænd/slukknappen for at tænde for kværnen, strømmen tilsluttes ikke, medmindre begge beholdere er sat rigtigt i hovedenheden.

- Husk at tage i betragtning, at du på basis af din personlige præference kan gøre kaffen svagere eller stærkere ved at indstille kopvalget til at formindske eller forøge mængden af friskkværnet kaffe.

7 Tryk på start/stopknappen for at starte kværningen - den

blinker under kværningen. Det er en sikkerhedsforanstaltning på kaffebønnekværnen, at den ikke fungerer, medmindre kaffebønnebeholderen er helt på plads i kværnemekanismen.

8 Kværnen stopper automatisk, når den korrekte mængde kaffe er blevet kværnet, og den kværnede kaffe placeret i beholderen til kværnet kaffe.

9 Hvis du ønsker at stoppe kværnen manuelt under brug, skal du trykke på start/stopknappen. Start igen ved at gentage trinnene 6 og 7.

10 Fjern beholderen til kværnet kaffe, lav din kaffe af friskkværnet kaffe, sæt dig ned og nyd den.

Kværningstider og kværningsvalg

Din nye Morphy Richards kaffekværn er en fuldautomatisk kværn.

Kværningstiden indstilles automatisk, så den passer til indstillingen af grovhed og kopvalg for at sikre, at den kværnede mængde er den samme for hver kværning.

Bemærk, at der kan være behov for finindstilling afhængigt af de anvendte kaffebønner.

Vejledningen nedenfor til kværnen indeholder angivelse af, hvilken kværning der passer til den kaffemaskine, der skal bruges. Tabellen kan anvendes som en vejledning, og indstillingerne kan justeres, så de passer til din kaffemaskine og smag.

Bemærk, at indstillingen af grovhed er specielt vigtig ved kværning til brug i espresso-maskiner. En for fin kværning kan reducere gennemstrømningen og gøre kaffen for stærk og en for grov kværning kan øge gennemstrømningen og gøre kaffen for svag. Begge dele kan resultere i ringe kaffe med ringe eller ingen aroma. Indstil kværningen, så den passer til din espresso-maskine.

Husk aldrig at kværne flere kaffebønner, end du behøver inden for den næste time, da kværnet kaffe hurtigt oxiderer og mister smagen.

Hvis du kværner mere kaffe end nødvendigt, kan det opbevares i kortere tid i en tæt beholder i køleskabet.

	Indstilling	Kværning egnet til
⌀	Fin	Espresso - Pumpe eller damp
⌀	Medium	Filterkaffemaskine/ Moccakopper/ Komfurplader
⌀	Grov	Fransk kaffemaskine/ Stempel / Cafetiere

Rengøring af kværnen

Sørg for, at stikket til kværnen er taget ud af stikkontakten.

Kværnen må ikke komme i opvaskemaskinen.

Alt aftagelige dele kan vaskes i varmt sæbevand.

Sørg for, at alle vaskede dele er helt tørre, før de sættes på plads.

Dyp aldrig kværnens fod i vand eller nogen anden væske.

Kværnens fod rengøres med en våd klud og en blød børste til at fjerne overskydende kværnet kaffe.

HJÆLPELINJE

Hvis der opstår problemer med maskinen, er du velkommen til at ringe til os. Vi kan højst sandsynligt hjælpe dig bedre end forretningen, hvor du købte apparatet.

Du bedes have følgende information ved hånden, når du ringer, så vores medarbejdere nemmere kan hjælpe dig:

- Produktets navn.
- Modelnummer, der findes på undersiden af maskinen.
- Serienummer, der findes på undersiden af maskinen.

WEBSTED

Du kan også kontakte os via vores websted eller besøge stedet for at se på og købe apparater, reservedele og tilbehør i det omfattende Morphy Richards sortiment.
www.morphyrichards.com

DEN TOÅRIGE GARANTI

Det er vigtigt, at du gemmer kvitteringen som dokumentation for købet. Du kan hæfte kvitteringen til bagsiden af denne vejledning for fremtidig reference.

Opgiv venligst følgende numre, hvis der opstår fejl ved produktet. Du finder numrene på produktets underside.

Modelnr.
Serienr.

Alle produkter fra Morphy Richards testes individuelt, før de forlader fabrikken. Hvis det usandsynlige skulle ske, at der opstår fejl ved enheden inden for 28 dage efter købsdatoen, skal enheden returneres til den forretning, hvor den er købt, og ombyttes med en anden.

Hvis der opstår en fejl efter de første 28 dage efter købsdatoen og inden for 24 måneder fra købsdatoen, skal du kontakte Hjælpelinjen og oplyse produktets modelnummer og serienummer eller skrive til Morphy Richards på den anførte adresse.

Du bliver muligvis bedt om at fremsende en kopi af kvitteringen.

Det defekte apparat repareres eller ombyttes derefter, sædvanligvis inden for 7 arbejdsdage efter modtagelse, dog med forbehold af undtagelserne der beskrives nedenfor (se undtagelserne).

Hvis apparatet af en eller anden grund ombyttes inden for den toårige garantiperiode, beregnes garantien på det nye apparat fra den oprindelige købsdato. Derfor er det vigtigt at gemme den originale kvittering eller faktura, så du kan dokumentere købsdatoen.

For at være berettiget til den toårige garanti skal apparatet have været brugt i overensstemmelse med producentens anvisninger. Krummebakker skal for eksempel tømmes jævnligt.

DK

UNDTAGELSER

Det er ikke Morphy Richards ansvar at ombytte eller reparere enheden under garantiens betingelser, hvis:

1 Defekten er forårsaget af eller kan tilskrives uforsætlig brug, misbrug, forsømmelig brug eller brug uden at følge fabrikantens anbefalinger, eller hvis defekten er forårsaget af elektriske spændingsbølger eller er opstået under transport.

2 Apparatet er anvendt under en anden strømspænding end den, der er påtrykt produktet.

3 Andre personer (ud over vores serviceafdeling eller en autoriseret forhandler) har forsøgt at reparere enheden.

4 Apparatet har været brugt til udlejningsformål eller har været anvendt til andre formål end husholdningsbrug.

5 Enheden er købt brugt.

6 Morphy Richards er ikke ansvarlig for at udføre nogen form for servicearbejde under garantien.

7 Garantien omfatter ikke forbrugsvarer som poser, filtre og glaskarafler.

8 Batterier og skader fra lækager er ikke dækket af garantien.

Denne garanti overdrager ikke nogen rettigheder ud over dem der er beskrevet ovenfor, og dækker ikke nogen krav for efterfølgende tab eller skade. Denne garanti tilbydes som en ekstra fordel og påvirker ikke dine lovbestemte rettigheder som forbruger.

S

Få ut det mesta av din nya kaffekvarn...

Justera mängden kaffe

Mal aldrig mer än mängden kaffe som ska användas inom den närmaste timmen, eftersom nymalet kaffe förstörs snabbt. Använd koppreglaget för att justera mängden kaffe som ska malas.

Kaffestyrka

Du kan också använda koppreglagets finjustering för att fininställa mängden kaffe som ska malas, för att göra svagare eller starkare kaffe, allt efter din personliga smak.

Grov- eller finmalet

Vrid på hållaren för kaffebönorna för att justera grovleken på kaffet som ska malas. Det är viktigt att malningen passar din kaffekokare, annars kan kaffekvaliteten påverkas till det sämre. Använd tabellen för att se vilken typ av kaffebönor du ska ha, och justera där så behövs beroende på kaffebönorna.

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

Användningen av en elektrisk hushållsapparat kräver att du följer nedanstående säkerhetsregler som egentligen bara är sunt förnuft.

Primärt finns risken för personskada och/eller dödsfall och sekundärt finns risken att orsaka skada i hushållsapparaten.

Dessa indikeras i texten med följande två konventioner:

VARNING! Fara för person!

VIKTIGT: Fara för hushållsapparaten!

Dessutom ger vi följande viktiga säkerhetsråd:

Placering

- Den här apparaten är avsedd att användas i hushållet och i liknande miljöer som t.ex.

  bondgårdar,

  av gäster på hotell, motell
  och andra typer av boendemiljöer,

  som bed&breakfast .

  Den är inte avsedd för kökspersonal i restauranger, på kontor eller i andra arbetsmiljöer.
- Avlägsna allt paketeringsmaterial och behåll det för framtida bruk.
- Se till att apparaten används på en stabil, plan yta.
- Använd inte apparaten utomhus eller nära vatten.
- Placera inte apparaten på en mycket polerad träyta, eftersom det kan orsaka skador på ytan.
- Placera inte apparaten på eller nära en het yta, som t.ex. värmeplatta eller spisplattor eller i närheten av öppen låga.

Nätsladd

- Nätsladden skall nå utan att anslutningarna sträcks.
- Låt inte nätsladden hänga över kanten på en arbetsyta där ett barn kan nå den.
- Låt inte sladden gå över en öppen yta, t.ex. mellan ett lågt sittande vägguttag och bordet, en spis, brödrost eller annat varmt område som kan skada sladden.
- Om sladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren eller dennes serviceagent, eller av annan kvalificerad person för att undvika fara.

Personlig säkerhet

- Undvik att vidröra rörliga delar.
- **VARNING: För att undvika risken för elektriska stötar ska du ALDRIG sänka ner hushållsapparaten i vatten eller i någon annan vätska, och alltid se till att de elektriska anslutningarna hålls torra.**
- Den här apparaten är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med reducerad fysik, sensorisk eller mental förmåga, eller som saknar erfarenhet och kunskap, såvida de inte har tillsyn eller har fått instruktioner om hur man använder den här apparaten av någon person som är ansvarig för deras säkerhet.

Barn

- Barn förstår inte att det kan vara farligt att använda elektriska hushållsapparater. Låt aldrig barn använda denna hushållsapparat.
- Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaten.

Andra säkerhetsåtgärder

- Använd inte en hushållsapparat med skadad sladd eller kontakt, och ej heller en apparat med tekniskt fel eller en apparat som har skadats på något sätt.
- Om några andra tillbehör eller redskap än de som rekommenderas eller säljs av Morphy Richards används, finns risk för brand, elektriska stötar eller personskador.
- Dra ur sladden ur vägguttaget när apparaten inte används eller när den lämnas utan tillsyn samt före montering, demontering eller rengöring.
- Använd inte apparaten för något annat än vad den är avsedd för.
- Stäng av apparaten och dra ur elsladden före byte av tillbehör eller andra delar som är i rörelse under användning.

Produktspecifik säkerhet

- **VARNING: Knivarna är mycket vassa. Hantera varsamt vid användning och rengöring**.
- Fyll inte behållaren för mycket. Det kan skada motorn.
- Behållaren måste sitta fast ordentligt för att kvarnen ska fungera korrekt.

ELEKTRISKA KRAV

Kontrollera att spänningen på märkplåten på din hushållsapparat motsvarar ditt hus elförsörjning som måste vara växelström.

VARNING! Denna hushållsapparat måste jordas.

Delar

❶ Lock
❷ Behållare för kaffebönor
❸ Inställning av malning och grovleken på kaffebönan
❸ Koppreglage
❺ Upplyst på/av-knapp
❻ Start-/stoppknapp
❼ Behållare för kaffebönor

OBS! Kaffekvarnen har kapacitet för 12 koppar.

Använda apparaten

1 Ta bort locket på behållaren för kaffebönorna.

2 Fyll behållaren med önskad mängd kaffebönor och se till att locket stängs ordentligt. (Maximal fyllning är 225g bönor.)

3 Ställ in malningsreglaget till önskad malningsstorlek genom att vrida på behållaren för bönor. **A** – se tabellen för mer information om malningstider och val.

4 Ställ in reglaget på önskat antal koppar som ska malas, (2 - 12 koppar max.) **B**

5 Sätt i elsladden.

6 Tryck på strömknappen för att sätta på kvarnen. Strömmen sätts inte på om inte båda behållarna sitter fast ordentligt på huvudenheten.

- Du kan göra ditt kaffe svagare eller starkare genom att justera koppreglaget för att minska respektive öka antalet kaffebönor som ska malas.

7 Tryck på start-/stoppknappen för att börja malningen. Den blinkar under malningsprocessen. För din säkerhet sätts inte kvarnen på om inte behållaren för kaffebönor är ordentligt ditsatt.

8 Kvarnen stoppar automatiskt när korrekt mängd kaffe har malts och det malda kaffet har lagts i behållaren för nymalet kaffe.

9 För att stoppa malningen manuellt, tryck på stopp-/startknappen. För att sätta på kvarnen igen, upprepa steg 6 och 7.

10 Ta bort behållaren med det malda kaffet, gör ditt kaffe med nymalet kaffe, sätt dig bekvämt och njut.

Malningstider och malningsstorlek

Din nya kaffekvarn från Morphy Richards är en helautomatisk kaffekvarn.

Malningstiden justeras automatiskt för att passa inställningen för grov- eller finmalet och valet av koppar som gjorts, för att säkerställa att malningen är korrekt varje gång.

Vissa justeringar kan behöva göras beroende på kaffebönorna som används.

Malningsguiden nedan ger en indikation av vilken malning som bäst passar typen av kaffebryggare som används. Tabellen ska användas som en vägledning och inställningarna kan justeras för att passa din specifika kaffebryggare och personliga smak.

Observera att grovkornigheten är viktig för användning i espressomaskiner; finmalet kan minska flödet och pressa ut för mycket kaffe, grovmalet kan öka flödet och pressa ut för lite kaffe. Båda kan resultera i dåligt kaffe med lite eller ingen "crema". Justera malningsstorleken för att passa din espressomaskin.

Mal aldrig mer kaffe än du behöver inom den närmaste timmen, eftersom kaffe snabbt oxiderar och försämras.

Om du maler mer kaffe än du behöver kan det förvaras en kortare tid i en lufttät behållare i kylskåpet.

	Inställning	Malning lämplig för
⊘	Finmalet	Espresso - Pump eller ånga
⊘	Medium	Kaffebryggare med filter/Mokabryggare/Kokkaffe
⊘	Grovmalet	Pressobryggare/Cafetiere

Rengöring av kaffekvarnen

Se till att kaffekvarnens sladd är utdragen.

Kaffekvarnen kan ej diskas i diskmaskinen.

Alla löstagbara delar kan diskas i varmt vatten med diskmedel.

DK

S

Kontrollera att alla diskade delar är helt torra innan du sätter tillbaka dem.

Sänk aldrig ned kvarnens basenhet i vatten eller någon annan vätska. För rengöring av basenheten, torka av med en fuktig trasa och att ta bort överflödigt kaffe med en mjuk borste.

HJÄLPLINJE

Tveka inte att kontakta oss om du har problem med din apparat. Det är mer troligt att vi kan hjälpa dig än återförsäljaren som sålde apparaten.

Ha följande information tillgänglig så att vår personal snabbt kan ta itu med din fråga:

- Namnet på produkten.
- Modellnumret som finns på apparatens undersida.
- Serienumret som finns på apparatens undersida.

WEBBPLATS

Du kan också kontakta oss via vår webbplats eller besöka platsen för att titta eller köpa apparater, reservdelar eller tillbehör från Morphy Richards stora utbud.
www.morphyrichards.com

DIN TVÅÅRIGA GARANTI

Det är viktigt att behålla köpkvittot från återförsäljaren som inköpsbevis. Häfta fast ditt kvitto på denna baksida för framtida referens.

Uppge följande information om det uppstår fel i produkten. Dessa nummer finns på produktens undersida.

Modellnr
Serienr

Alla produkter från Morphy Richards testas individuellt innan de lämnar fabriken. Om någon hushållsapparat mot foörmodan skulle visa sig ha fel inom 28 dagar från inköpsdatum skall den returneras till inköpsstället för utbyte.

Kontakta hjälplinjen på det angivna numret eller skriv till Morphy Richards på den angivna adressen om felet uppstår efter 28 dagar, men inom 24 månader, från det ursprungliga inköpsdatumet. Uppge de modell- och serienummer som finns på produkten.

Du kan bli ombedd att skicka in en kopia av inköpsbeviset.

Med förbehåll för de undantag som beskrivs nedan (se Undantag), kommer den felaktiga produkten därefter att repareras eller bytas ut och skickas tillbaka, vanligtvis inom sju arbetsdagar från mottagandet.

Om denna artikel av någon anledning byts ut under den tvååriga garantiperioden beräknas garantin för den nya artikeln från det ursprungliga inköpsdatumet. Det är därför mycket viktigt att du behåller ditt ursprungliga kassakvitto eller din faktura för att indikera datum för det ursprungliga inköpet.

Apparaten måste ha använts i enlighet med de bifogade instruktionerna för att den tvååriga garantin ska gälla. Smulbrickorna ska till exempel ha tömts regelbundet.

UNDANTAG

Morphy Richards skall inte vara ansvarigt för att byta ut eller reparera varorna under villkoren i garantin där:

1 Felet har orsakats av eller kan tillskrivas oavsiktlig användning, felaktig användning, försumlig användning eller har använts i motsats till tillverkarens rekommendationer eller där felet har orsakats av överspänning, eller skada som orsakats under transport.

2 Hushållsapparaten har använts med en annan spänning än vad som markerats på produkterna.

3 Reparationer har provats av andra personer än vår servicepersonal (eller auktoriserad återförsäljare).

4 Hushållsapparaten har använts för uthyrningssyften eller för icke-hushållsanvändning.

5 Apparaten är begagnad.

6 Morphy Richards är inte ansvarigt för att utföra någon typ av servicearbete under garantin.

7 Garantin exkluderar förbrukningsvaror såsom påsar, filter och glaskaraffer.

8 Batterier och skador från läckage omfattas inte av garantin.

Denna garanti ger inte några andra rättigheter än dem som uttryckligen beskrivs ovan och omfattar inte något anspråk på därav följande förlust eller skada. Denna garanti erbjuds som ytterligare förmån och påverkar inte dina lagstadgade rättigheter som konsument.

PL

Jak najlepiej wykorzystać zalety nowego ekspresu do kawy...

Odpowiednie dozowanie

Nigdy nie miel więcej kawy niż wykorzystasz w ciągu kilku następnych godzin, ponieważ zmielona kawy szybko traci aromat i walory smakowe. Ustaw ilość kawy za pomocą pokrętła wyboru liczby filiżanek kawy.

Moc kawy

Za pomocą pokrętła wyboru liczby filiżanek można sprecyzować ilość zmielonej kawy, aby kawa była delikatniejsza lub mocniejsza – zgodnie z własnymi preferencjami.

Grubość mielenia

Obróć pojemnik z ziarnami kawy, aby ustawić stopień zmielenia kawy. Stopień zmielenia kawy ma istotny wpływ na smak i poszczególne ekspresy do kawy mogą wymagać innego stopnia zmielenia. Poniższa tabela zawiera wskazówki dotyczące stopnia zmielenia ziaren kawy. Skoryguj ustawienia uwzględniając gatunek mielonej kawy.

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Użytkowanie każdego urządzenia elektrycznego wymaga przestrzegania następujących podstawowych zasad bezpieczeństwa.

Po pierwsze, istnieje ryzyko obrażeń ciała lub śmierci, po drugie – ryzyko uszkodzenia urządzenia. Stopień ryzyka oznaczono w instrukcji obsługi w następujący sposób:

OSTRZEŻENIE: Zagrożenie zdrowia i życia osób!

WAŻNE: Ryzyko uszkodzenia urządzenia!

Ponadto poniżej podajemy ważne porady dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia.

Lokalizacja

- To urządzenie jest przeznaczone do zastosowań domowych i podobnych, takich jak:

  gospodarstwa domowe;

  klienci w hotelach, motelach
  oraz innego typu obiekty
  mieszkaniowe;

  obiekty noclegowe .

  Urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowań profesjonalnych lub przemysłowych, tzn. w kuchniach, zakładach, biurach lub innych placówkach przemysłowych.
- Wyjmij urządzenie z opakowania, które należy zachować na przyszłość – do późniejszego wykorzystania.
- Upewnij się, że urządzenie zostało postawione na stabilnej, płaskiej powierzchni.
- Nie korzystaj z urządzenia na wolnym powietrzu ani w pobliżu wody.
- Nie stawiać urządzenia na powierzchniach drewnianych o wysokim połysku, gdyż można je łatwo uszkodzić.
- Nie stawiać urządzenia na gorących powierzchniach lub w ich pobliżu, np. płytach lub polach grzejnych ani na otwartym ogniu.

Przewód zasilający

- Przewód zasilający nie powinien być napięty.
- Nie pozwól, aby przewód zasilający zwisał z blatu w miejscu, w którym byłby w zasięgu dziecka.
- Nie pozwól, aby przewód przechodził przez przestrzeń otwartą np. między nisko umieszczonym gniazdkiem a stołem, kuchenką lub tosterem, albo innym gorącym miejscem, ponieważ może to spowodować uszkodzenie przewodu.
- Jeśli przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu, musi zostać wymieniony w autoryzowanym punkcie serwisowym producenta, co pozwoli uniknąć ewentualnego niebezpieczeństwa.

Bezpieczeństwo osób

- Nie dotykaj części ruchomych.
- **OSTRZEŻENIE: Aby zminimalizować ryzyko porażenia prądem elektrycznym, NIGDY nie zanurzaj obudowy urządzenia w wodzie lub innych płynach, a przed każdym użyciem urządzenia upewnij się, że połączenia elektryczne są całkowicie suche.**
- **Urządzenie to nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, chyba że osoby te są nadzorowane lub zostały poinstruowane odnośnie obsługi urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.**

Dzieci

- Dzieci nie rozumieją zagrożeń związanych z obsługą urządzeń elektrycznych. Bezwzględnie nie wolno pozwalać dzieciom korzystać z tego urządzenia.
- Należy pilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.

POZOSTAŁE UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Nie używaj urządzenia, które ma uszkodzony przewód zasilający, wcześniej działało niewłaściwie lub zostało w jakikolwiek inny sposób uszkodzone.
- Używanie przystawek lub narzędzi nie zatwierdzonych do użytku i nie sprzedawanych przez firmę Morphy Richards może wywołać pożar lub spowodować porażenie prądem czy inne obrażenia ciała.
- Wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka, gdy urządzenie nie jest używane lub gdy jest pozostawione bez nadzoru, jak również przed montażem, demontażem lub czyszczeniem.
- Nie używaj urządzenia do innych celów niż te, do których został zaprojektowany.
- Wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka przed wymianą akcesoriów lub w przypadku kontaktu z ruchomymi elementami.

Bezpieczeństwo produktu

- **OSTRZEŻENIE: Ostrza młynka są bardzo ostre. Zachowaj szczególną ostrożność podczas obsługi i czyszczenia.**
- Nie przepełniaj zasobnika urządzenia. Może to spowodować uszkodzenie silnika.
- Zasobnik musi być odpowiednio osadzony i zainstalowany, aby młynek działał prawidłowo.

WYMAGANIA ELEKTRYCZNE

Upewnij się, że napięcie podane na tabliczce znamionowej urządzenia odpowiada napięciu w gniazdku elektrycznym doprowadzającym prąd przemienny.

OSTRZEŻENIE: Urządzenie wymaga uziemienia.

Wyposażenie

1. Pokrywa
2. Zasobnik z ziarnami kawy
3. Ustawienie stopnia zmielenia ziaren kawy
4. Pokrętło wyboru liczby filiżanek kawy
5. Podświetlany wskaźnik zasilania.
6. Przycisk uruchomienia/zatrzymania
7. Zasobnik ze zmieloną kawą

UWAGA: Młynek umożliwia przygotowanie maksymalnie 12 filiżanek kawy.

S

PL

Obsługa urządzenia

1 Zdejmij pokrywę zasobnika z ziarnami kawy.

2 Napełnij zasobnik odpowiednią ilością ziaren kawy, tak aby pokrywa mogła się zamknąć. (Maksymalnie w zasobniku mieści się 225 g ziaren kawy.)

3 Ustaw odpowiedni stopień zmielenia ziaren kawy, obracając zasobnikiem z ziarnami kawy. **A** – więcej informacji na ten temat można znaleść w tabeli czasu i trybu mielenia.

4 Ustaw odpowiednią liczbę filiżanek kawy za pomocą pokrętła (od 2 do 12 filiżanek) **B**

5 Podłącz wtyczkę do gniazdka.

6 Naciśnij przycisk zasilania, aby włączyć młynek. Urządzenie nie uruchomi się, jeśli oba zasobniki nie są prawidłowo zainstalowane w korpusie urządzenia.

- Zgodnie z własnymi preferencjami można uzyskać słabszą lub mocniejszą kawę. W tym celu należy ustawić pokrętło liczby filiżanek, tak aby zredukować lub zwiększyć ilość zmielonej kawy.

7 Naciśnij przycisk uruchomienia/zatrzymania, aby rozpocząć mielenie kawy. Kontrolka przycisku będzie migać podczas mielenia. Zabezpieczenie młynka do kawy działa w ten sposób, że młynek nie uruchomi się, jeśli zasobnik z ziarnami kawy nie jest prawidłowo zainstalowany w mechanizmie urządzenia.

8 Młynek automatycznie zatrzyma się, gdy odpowiednia ilość zmielonej kawy znajdzie się w zasobniku zmielonej kawy.

9 Aby ręcznie zatrzymać mielenie, naciśnij przycisk uruchomienia/zatrzymania. Aby wznowić mielenie, powtórz kroki 6 i 7.

10 Wyjmij zasobnik ze zmieloną kawą, zaparz kawę używając świeżo zmielonych ziaren, usiądś wygodnie i delektuj się kawą.

Czasy mielenia i wybór trybu mielenia

Twój nowy młynek do kawy ziarnistej Morphy Richards jest w pełni automatycznym młynkiem obrotowym.

Czas mielenia jest ustalany automatycznie, zgodnie z wybranym ustawieniem stopnia zmielenia oraz liczby filiżanek, aby zapewnić równomierną ilość zmielonej kawy dla każdej porcji.

W zależności od używanych ziaren kawy może być wymagana dodatkowa korekta ustawień.

Poniższa instrukcja mielenia zawiera wskazówki dotyczące najbardziej optymalnego mielenia w przypadku określonego typu ekspresu do kawy. Tabela powinna być użyta jako materiał referencyjny, a ustawienia należy skorygować zgodnie z własnymi upodobaniami i właściwościami określonego ekspresu.

Wybór odpowiedniego stopnia zmielenia jest szczególnie istotny w przypadku ekspresów do kawy espresso – zbyt drobne zmielenie może ograniczyć przepływ i nadmiernie zwiększyć ekstrakcję kawy, natomiast zbyt zgrubne zmielenie może zwiększyć przepływ i nadmiernie obniżyć ekstrakcję. W obu przypadkach kawa będzie miała gorsze walory smakowe i nie będzie odpowiedniego spienienia. W związku z tym należy dokładnie dostosować stopień zmielenia do konkretnego modelu ekspresu.

Pamiętaj, aby nigdy nie mielić więcej kawy, niż zamierzasz zużyć podczas następnej godziny, ponieważ zmielona kawa szybko utlenia się i traci walory smakowe.

Jeśli zmielisz więcej kawy niż potrzebujesz w danej chwili, przez krótki czas możesz przechowywać zmieloną kawę w szczelnym pojemniku w lodówce.

	Ustawienie	Kawa nadaje się do
	Mocno zmielona	Espresso - Ekspres przelewowy lub parowy
	Średnio zmielona	Ekspres filtrowy/naczynie Moka/imbryk palnikowy
	Grubo zmielona	Kafeteria tłokowa/zalewana/kafeteria

Czyszczenie młynka

Sprawdś, czy młynek do kawy jest odłączony od sieci elektrycznej.

Młynek do kawy nie może być myty w zmywarce do naczyń.

Wszystkie demontowalne części można myć w ciepłej wodzie z detergentem.

Przed zamontowaniem wszystkich umytych części upewnij się, że są one całkowicie suche.

Nigdy nie zanurzaj korpusu młynka w wodzie lub innym płynie. Aby wyczyścić korpus młynka, wytrzyj go wilgotną szmatką i usuń pozostałości kawy za pomocą miękkiej szczotki.

INFOLINIA

W przypadku wystąpienia jakichkolwiek trudności z użytkowaniem urządzenia prosimy bez wahania dzwonić na numer infolinii. Z pewnością będziemy mogli służyć bardziej kompetentną pomocą niż sklep, w którym został kupiony produkt.

Przed wybraniem numeru telefonu prosimy przygotować następujące informacje, które pomogą naszym specjalistom w szybkiej odpowiedzi na Państwa pytania:

- Nazwa produktu
- Model produktu, podany na spodzie urządzenia.
- Numer seryjny produktu, podany na spodzie urządzenia.

STRONA INTERNETOWA

Możesz również skontaktować się z nami za pośrednictwem naszej strony internetowej: sprawdzić naszą ofertę, zamówić urządzenia, części zamienne oraz akcesoria Morphy Richards. **www.morphyrichards.com**

WOJA DWULETNIA GWARANCJA

Zachowaj paragon ze sklepu jako dowód zakupu. Aby móc skorzystać z niego w przyszłości, przymocuj swój paragon do tylnej okładki tej instrukcji za pomocą zszywacza.

Jeśli urządzenie okaże się wadliwe, prosimy podać następujące informacje. Informacje umieszczone poniżej znajdują się na podstawie obudowy urządzenia.

Model

Numer seryjny

Przed opuszczeniem fabryki wszystkie produkty Morphy Richards są indywidualnie testowane. Jeżeli urządzenie okaże się wadliwe, należy je zwrócić do punktu sprzedaży w ciągu 28 dni od daty zakupu w celu wymiany.

Jeśli urządzenie okaże się wadliwe po 28 dniach, lecz przed upływem 24 miesięcy od daty zakupu, należy skontaktować się z infolinią, podając model i numer seryjny urządzenia, lub napisać do firmy Morphy Richards na podany adres.

Może być wymagane dostarczenie kopii dowodu zakupu.

Jeśli powód wystąpienia wady urządzenia będzie inny od podanych poniżej (patrz „Wyjątki"), zostanie ono naprawione lub wymienione na nowe oraz odesłane w ciągu 7 dni roboczych od otrzymania.

Jeśli z jakiegoś powodu urządzenie zostanie wymienione podczas obowiązywania dwuletniej gwarancji, okres gwarancyjny nowego urządzenia będzie liczony od momentu nabycia pierwotnego produktu. Dlatego też należy zachować oryginalny paragon lub fakturę z umieszczoną datą zakupu urządzenia.

Dla zachowania ważności dwuletniej gwarancji urządzenie musi być użytkowane zgodnie z załączoną instrukcją obsługi. Na przykład tacki na okruchy powinny być regularnie opróżniane.

Wyjątki

Firma Morphy Richards nie dokona naprawy ani wymiany urządzenia w ramach gwarancji, jeśli:

1 Wada została spowodowana lub jest związana z przypadkową, niewłaściwą, niedbałą lub niezgodną z zaleceniami producenta eksploatacją urządzenia albo jest wynikiem skoków napięcia lub niewłaściwego transportu.

2 Urządzenie zostało podłączone do źródła zasilana o innym napięciu niż oznaczono na urządzeniu.

3 Dokonano prób naprawy urządzenia przez osoby nienależące do personelu serwisowego firmy Morphy Richards (lub autoryzowanego sprzedawcy urządzenia).

4 Urządzenie było przedmiotem wypożyczania lub było użytkowane w celach innych niż przewidziane w gospodarstwie domowym.

5 To urządzenie pochodzi z rynku wtórnego.

6 Firma Morphy Richards nie wykonuje żadnych czynności serwisowych w ramach niniejszej gwarancji.

7 Filtry z tworzywa sztucznego stosowane we wszystkich modelach czajników i ekspresów do kawy firmy Morphy Richards nie podlegają gwarancji.

8 Baterie oraz szkody powstałe w wyniku ich wycieku nie podlegają gwarancji.

Niniejsza gwarancja nie nadaje żadnych praw innych niż te wyraźnie określone powyżej oraz nie pokrywa roszczeń związanych ze stratami lub uszkodzeniami wynikającymi z eksploatacji urządzenia. Niniejsza gwarancja stanowi dodatkową korzyść i nie narusza praw konsumenckich użytkownika.

RU

Советы по оптимальной работе новой кофемолки...

Регулировка количества

Молотый кофе быстро теряет свои свойства, поэтому его количество не должно превышать фактическое количество кофе, который будет употреблен в течение следующего часа. Чтобы определить необходимое количество молотого кофе, используйте функцию определения количества чашек.

Крепость кофе

Диск функции определения количества чашек также может использоваться в качестве средства коррекции количества молотого кофе, которое регулирует крепость кофе по индивидуальному вкусу пользователя.

Однородность помола

Чтобы отрегулировать крупность помола, поверните контейнер для кофейных зерен. Помните, что выбранная крупность помола должна соответствовать характеристикам используемой кофеварки; в противном случае качество сваренного кофе может быть низким. Определите крупность помола по прилагаемой таблице с учетом характеристик используемых кофейных зерен.

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ОБЕСПЕЧЕНИЮ БЕЗОПАСНОСТИ

При пользовании любым электроприбором необходимо соблюдать элементарную осторожность.

Во-первых, неправильное использование может повлечь травму или смерть, а во-вторых, привести к повреждению устройства. Меры безопасности в данном руководстве подразделяются на следующие две категории:

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасность получения травмы!

ВНИМАНИЕ: Опасность повреждения устройства!

Кроме этого, мы даем следующие очень важные советы по мерам безопасности.

PL

RU

Размещение

- Данный прибор предназначен для использования в быту и в аналогичных условиях:

  в деревенских домах;

  клиентами гостиниц, мотелей и прочих жилых сооружениях;

  при размещении по типу «номер плюс завтрак»;

  Прибор не предназначен для использования на профессиональных кухнях в магазинах, офисах и в других рабочих условиях.
- Снимите с прибора всю упаковку и сохраните ее для последующего применения.
- Используйте прибор только на прочной и ровной поверхности.

- Не используйте прибор вне помещений или около воды.
- Не устанавливайте прибор на полированную деревянную поверхность, так как это может привести к повреждению поверхности.
- Не ставьте прибор на горячие поверхности, такие как нагретая кухонная плита или радиатор, или близко к ним, а также вблизи открытого огня.

Сетевой провод

- Шнур питания должен быть подключен к розетке без натяжения.
- Следите за тем, чтобы шнур питания не свисал с края рабочей поверхности, где до него может дотянуться ребенок.
- Следите за тем, чтобы шнур питания не проходил через открытое пространство, например, от розетки, расположенной снизу, к столу, а также над кухонной плитой, тостером или другими горячими поверхностями, которые могут повредить шнур питания.
- Если поврежден сетевой шнур, то, во избежание опасности, для его замены следует обратиться к производителю, в его сервисный центр или к квалифицированному специалисту.

Безопасность пользователя

- Не прикасайтесь к движущимся частям прибора.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Чтобы исключить риск поражения электрическим током, НИКОГДА не погружайте корпус прибора в воду или в любую другую жидкость и всегда следите за тем, чтобы электрические контакты были сухими.**
- Использование данного прибора детьми или людьми с физическими, сенсорными или умственными недостатками, или людьми с недостаточным опытом или знаниями допускается только под присмотром лица, ответственного за безопасность, или при получении ими инструкций во время использования прибора.

Дети

- Дети не осознают опасности, которая может возникнуть при работе с электроприборами. Детям категорически запрещается пользоваться данным прибором.
- Следите за детьми и не давайте им играть с прибором.

Другие меры предосторожности

- Не используйте прибор с поврежденным проводом или вилкой. Запрещается использовать неисправный или поврежденный прибор.
- Используйте только рекомендованные и продаваемые компанией Morphy Richards насадки и приспособления. Несоблюдение данного условия может привести к пожару, поражению электрическим током или травме.
- Вынимайте сетевой шнур из розетки, если устройство не используется, если устройство оставлено без присмотра, а также перед сборкой, разборкой или чисткой устройства.
- Никогда не используйте устройство не по назначению.
- Перед заменой элементов дополнительного оборудования или же в случае необходимости нахождения вблизи компонентов устройства, движущихся во время работы, обязательно предварительно отключите устройство от сети питания.

Особые меры предосторожности

- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Плоские дисковые жернова очень острые. При использовании и во время чистки с ними нужно обращаться очень осторожно.**
- Не переполняйте чашу. Это может привести к выходу из строя электродвигателя.
- Для того, чтобы кофемолка функционировала, чаша должна быть установлена на ней надлежащим образом.

ЭЛЕКТРОТЕХНИЧЕСКИЕ ТРЕБОВАНИЯ

Убедитесь в том, что напряжение на табличке с электротехническими данными прибора соответствует характеристикам домашней электрической сети, которая должна быть сетью переменного напряжения.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Данный электроприбор должен быть заземлён.

Составные части

1. Крышка
2. Контейнер для кофейных зерен
3. Регулятор помола/крупности помола кофейных зерен
4. Селектор количества чашек
5. Индикатор питания с подсветкой.
6. Кнопка пуска/останова
7. Контейнер для кофейного помола

ПРИМЕЧАНИЕ: кофемолка рассчитана на приготовление помола для 12 чашек кофе.

Работа с прибором

1 Снимите крышку контейнера для кофейных зерен.

2 Загрузите в контейнер для кофейных зерен необходимое количество зерен, убедившись в возможности плотного закрытия крышки контейнера. (Максимальный вес загружаемых зерен - 225 г.)

3 С помощью регулятора помола задайте желаемую крупность помола, повернув контейнер для зерен. **A** – дополнительная информация приведена в таблице выбора крупности помола.

4 Установите диск в положение, соответствующее желаемому количеству чашек, для которых будет выполнен помол (от 2 до макс. 12 чашек) **B**

5 Вставьте штепсельную вилку в розетку сети питания.

6 Включите кофемолку нажатием кнопки «сеть»; подача питания будет осуществлена только в том случае, если оба контейнера правильно установлены на основной блок.

- Помните, что с помощью функции выбора количества чашек, - увеличивая или уменьшая количество молотого кофе, - можно регулировать крепость кофе в соответствии с индивидуальными вкусовыми предпочтениями.

7 Чтобы начать перемалывать зерна, нажмите кнопку пуска/останова; кнопка будет мигать в процессе перемалывания. Система безопасности использования кофемолки обеспечивает ее функционирование только при условии правильной и плотной установки контейнера для кофейных зерен в механизме кофемолки.

8 После того, как будет достигнуто заданное количество молотого кофе, размещающегося в контейнере для кофейного помола, кофемолка автоматически прекратит работу.

9 Чтобы остановить работающую кофемолку вручную, нажмите кнопку пуска/останова. Чтобы снова запустить кофемолку, повторите шаги 6 и 7.

10 Снимите контейнер для кофейного помола, приготовьте кофе из свежемолотых зерен и насладитесь напитком.

Продолжительность перемалывания и выбор режима перемалывания

Кофемолка Morphy Richards является полностью автоматической кофемолкой с плоскими дисковыми жерновами.

Продолжительность перемалывания автоматически регулируется с учетом заданных крупности помола и количества чашек, обеспечивая надлежащее количество молотого кофе в каждом случае.

Помните, что перемалывание некоторых сортов кофе предполагает дополнительную настройку кофемолки.

В приведенной ниже таблице указаны характеристики помола, наиболее подходящие различным типам используемых кофемолок. Используйте таблицу в качестве опорного информационного ресурса для регулировки рабочих режимов кофемолки в соответствии с типом используемой кофеварки и с учетом индивидуальных вкусовых предпочтений.

Помните, что правильный выбор крупности помола особенно важен для последующего использования молотого кофе в кофеварках для эспрессо; слишком тонкий помол может стать причиной ослабления потока и чрезмерного экстрагирования кофе, слишком грубый помол приведет к усилению потока и недостаточному экстрагированию кофе. В обоих случаях вкусовые качества кофе будут низкими, характерный слой пены будет недостаточным либо отсутствовать; отрегулируйте крупность помола в соответствии с используемой кофеваркой для эспрессо.

Не превышайте объем молотого кофе сверх необходимого для использования в течение следующего часа, так как молотый кофе быстро окисляется и теряет свои свойства.

Избыточное количество молотого кофе можно поместить в холодильник в герметически закрытом контейнере и на непродолжительное время.

	Параметр	Молотый кофе может использоваться в
	Тонкий помол	кофеварки эспрессо - помповые или паровые
	Средний помол	бытовые электрические кофеварки / гейзерные кофеварки / кофейники
	Грубый помол	френч-пресс / кофеварки плунжерного типа / кафетьер

Чистка кофемолки

Убедитесь в том, что кофемолка отключена от сети питания.

Мытье кофемолки в посудомоечной машине не допускается.

Все съемные части можно мыть в теплой мыльной воде.

Перед повторной установкой вымытых частей, убедитесь в том, что они полностью высохли.

Никогда не погружайте корпус кофемолки в воду или другую жидкость. Основной блок кофеварки следует чистить влажной тканью; остатки помола следует удалять мягкой щеткой.

Служба поддержки

Если у вас есть какие-либо трудности с использованием данного прибора, немедленно позвоните нам. В большинстве случаев мы сможем помочь вам больше, чем продавцы в магазине, в котором вы купили данный прибор.

Держите под рукой следующую информацию, которая позволит нашему персоналу быстро решить ваш вопрос:

- Наименование изделия.
- Номер модели, указанный на нижней стороне прибора.
- Серийный номер, указанный на нижней стороне прибора.

Интернет

Посредством нашего сайта в Интернете вы можете не только связаться с нами, но и просмотреть и приобрести необходимые приборы, запасные части и дополнительное оборудование, имеющиеся в широком ассортименте продукции Morphy Richards. **www.morphyrichards.com**

ПРЕДОСТАВЛЯЕМАЯ ДВУХЛЕТНЯЯ ГАРАНТИЯ

RU

Очень важно сохранять товарный чек,который является подтверждением покупки.Советуем прикрепить стэплеромтоварный чек к задней обложке данного руководства (к гарантийному талону).

Все изделия MorphyRichards перед отправкой с завода проходят индивидуальную проверку.

Гарантийный срок начинается со дня покупки и действует в течение 24 месяцев (2 года). Подтверждением права на гарантийное обслуживание является предоставление покупателем чека на покупку и гарантийного талона, заполненного и подписанного продавцом. Серийный номер прибора должен соответствовать номеру, указанному в гарантийном талоне.

В течение гарантийного срока осуществляется гарантийная

замена (если неисправность допущена по вине завода-изготовителя).

Если по каким-либо причинам в течение двухлетнего гарантийногопериода данное изделие было заменено новым, гарантия на новое изделие будет исчисляться с момента первоначальнойпокупки прибора. В связи с этим, очень важно сохранять квитанцию или счет-фактуру, подтверждающие дату первоначальной покупки.

Двухлетняя гарантия распространяется только на те изделия, которые эксплуатируются в соответствии с указаниями производителя. Например, изделия должны очищаться от накипи,фильтры должны поддерживаться в чистом состоянии.

КомпанияMorphyRichardsвправе отказать в гарантийной замене в следующих случаях:

1 Поломка была вызвана или связана с использованием прибора не по назначению, неправильнымприменением, неаккуратным использованием или использованием с несоблюдением рекомендацийпроизводителя, поломка явилась следствием перепадов напряжения в электросети или нарушений правил транспортировке.

2 Изделие использовалось поднапряжением, отличающимся от указанного на изделии.

Предпринимались попытки ремонта изделия лицами, которые не являются нашим обслуживающим персоналом (или персоналом официальногодилера).

3 Прибор использовался на условиях аренды или применялся дляне бытовых целей.

4 Отсутствуют основания для проведения какого-либо гарантийного ремонта компаниейMorphyRichards.

5 Прибор приобретён подержанным.

6 Отсутствуют основания для проведения какого-либо гарантийного ремонта компанией Morphy Richards.

7 Гарантия не распространяется на расходные материалы, такие как пакеты, фильтры и стеклянные сосуды.

8 Гарантия не распространяется на батарейки и повреждения от утечки электролита.

Гарантия не распространяется на расходные материалы, такие какпакеты, фильтры и стеклянные сосуды.

Данная гарантия не предоставляет каких-либо других прав, кроме тех, которые четко изложены выше, при этом изготовитель не принимает каких-либо претензий, связанных с косвенными ущербами и убытками. Данная гарантия предлагается в качестве дополнительной льготы и не ограничивает ваших правпотребителя.

CZ

Jak nejlépe využít váš nový kávovar...

Nastavení množství

Nikdy nemelte větší množství kávy než spotřebujete během příští hodiny, protože mletá káva rychle ztrácí chuş a aroma. Použijte volič šálků pro nastavení množství kávy pro vaši potřebu.

Síla kávy

Můžete také použít regulátor voliče šálků pro jemné doladění množství semleté kávy pro silnější nebo slabší kávu dle vaší chuti.

Konzistence mletí

Otočte zásobník na kávová zrna pro natavení hrubosti mletí. je důležité, aby mletí bylo vhodné pro váš kávovar jinak by mohlo dojít k vytečení kávy. Použijte uvedenou tabulku pro nalezení informací jakou hrubost mletí kávových zrn potřebujete; kde je to zapotřebí, nastavte prosím mletí podle použitých kávových zrn.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Použití jakéhokoliv elektrického spotřebiče vyžaduje dodržování následujících bezpečnostních opatření.

V první řadě zde existuje nebezpečí úrazu nebo smrtelného úrazu elektrickým proudem a za druhé je zde nebezpečí poškození samotného spotřebiče. Tato nebezpečí jsou vyznačena textem podle následujících konvencí:

VAROVÁNÍ: Nebezpečí úrazu osob!

DŮLEŽITÉ: Hrozí nebezpečí poškození spotřebiče!

Kromě toho nabízíme následující základní bezpečnostní doporučení.

Umístění

- Tento spotřebič je určen pro použití v domácnostech a podobnému použití, např.:

  víkendové domy;

  klienty v hotelech, motelech
  a jiných rezidenčních prostředích;

  ubytovacích zařízeních se snídaní.

  Není vhodný pro použití v kuchyňkách pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích.
- Odstraňte všechen obalový materiál a uschovejte ho pro budoucí použití.
- Ujistěte se, že spotřebič je používán na pevném, rovném povrchu.
- Nepoužívejte spotřebič venku nebo v blízkosti vody.
- Nepokládejte spotřebič na leštěný dřevěný nábytek s vysokým leskem, protože by mohl poškodit povrch.
- Nepokládejte spotřebič na horké povrchy nebo do jejich blízkosti, například na plotýnky nebo sálavé zdroje tepla, ani do blízkosti otevřeného plamene.

Síťový kabel

- Síşový kabel by měl dosáhnout do zásuvky, aniž by se napínal.
- Nenechávejte síşový kabel viset přes okraj pracovní plochy, kde by na něj mohly dosáhnout děti.
- Neveite kabel otevřeným prostorem, například mezi nízko umístěnou zásuvkou a stolem, vařičem, opékačem topinek nebo jiným horkým místem, kde by se mohl poškodit.
- Je-li napájecí kabel poškozený, musí být vyměněn výrobcem, servisním zastoupením nebo osobou s podobnou kvalifikací, aby se předešlo riziku.

Bezpečnost osob

- Nedotýkejte se pohybujících se částí.
- **VAROVÁNÍ: Abyste se chránili před rizikem úrazu elektrickým proudem, NIKDY neponořujte tělo spotřebiče do vody ani jiné kapaliny a zajistěte, aby byly elektrické přípojky vždy v suchém stavu.**
- Tento spotřebič není určen pro osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, senzorickými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nebyli poučeni o použití spotřebiče nebo nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost.

Děti

- Děti nechápou nebezpečí související s provozováním elektrických spotřebičů. Nenechávejte je používat tento spotřebič.
- Na děti se musí dohlížet, aby bylo jisté, že si se spotřebičem nebudou hrát.

Další bezpečnostní pokyny

- Nespouštějte spotřebič s poškozeným kabelem či zástrčkou, nebo pokud je porouchaný či jakkoliv poškozený.
- Používání nástavců nebo nástrojů, které Morphy Richards nedoporučuje nebo neprodává, může způsobit požár, úraz elektrickým proudem nebo zranění.
- Pokud spotřebič nepoužíváte, nebo zanecháváte bez dozoru, před montáží, demontáží a čištěním, odpojte jej ze zásuvky.
- Nepoužívejte spotřebič k žádnému jinému účelu, než ke kterému je určen.
- Vypněte spotřebič a odpojte od zdroje napájení před výměnou příslušenství nebo pokud potřebujete dosáhnout na díly, které se při použití pohybují.

Specifická bezpečnost spotřebiče

- **VAROVÁNÍ: čepele jsou velmi ostré. Při používání a čištění buite opatrní.**
- Nepřeplňujte nádobu. Mohlo by to způsobit poškození motoru.
- Aby byl mlýnek funkční, musí být nádoba na kávu na zařízení a správně umístěna.

POŽADAVKY NA NAPÁJENÍ

Zkontrolujte, zda napětí na výkonovém štítku spotřebiče odpovídá síşovému napětí v domácnosti, které musí být střídavé.

VAROVÁNÍ: Tento spotřebič musí být uzemněný.

Funkce

❶ Víko
❷ Zásobník na kávová zrna
❸ Nastavení mletí kávy a hrubosti
❹ Volič šálků ř Osvětlený indikátor zapnutí / vypnutí.
❻ Tlačítko spuštění / vypnutí
❼ Zásobník na mletou kávu
POZNÁMKA: Mlýnek má kapacitu pro mletí 12 šálků kávy.

Použití spotřebiče

1 Otevřete víko zásobníku na kávová zrna.

2 Naplňte zásobník požadovaným množstvím kávových zrn a ujistěte se, že je víko dobře uzavřeno. (Maximální plnění je 225 g nebo 8 uncí kávových zrn.)

3 Nastavte volič mletí na požadovanou hrubost otočením zásobníku na kávová zrna. **A** – více informací viz tabulka doby mletí a výběru.

4 Umístěte volič na požadovaný počet šálků, pro který chcete umlít kávu (max. 2 -12 šálků.) **B**

5 Zapojte síşovou šňůru do zásuvky.

6 Stiskněte napájení pro zapnutí mlýnku na kávu, spotřebič se nezapne pokud oba zásobníky nejsou správně usazeny v hlavním tělese.

- Nezapomeňte, že si můžete připravit silnější nebo slabší kávu dle svých osobních preferencí nastavením voliče šálků pro snížení nebo zvýšení množství čerstvě namleté kávy.

7 Pro spuštění mletí stiskněte tlačítko start / stop; toto tlačítko bude během mletí blikat. Bezpečnostní funkce na vašem mlýnku je, že mlýnek nebude funkční pokud zásobník na kávová zrna nebude dobře umístěn na mlýnku.

8 Mlýnek se automaticky vypne jakmile je namleto správné množství kávy a namletá káva je umístěna v zásobníku na mletou kávu.

9 Pro ruční vypnutí mletí během použití stiskněte tlačítko stop / start. Pro opětovné spuštění zopakujte kroky 6 a 7.

10 Vyjměte zásobník na mletou kávu, uvařte si kávu z čerstvě namletých zrn, posaite se a vychutnejte si ji.

Doba mletí a volba hrubosti

Váš nový mlýnek na kávu Morphy Richards je plně automatický rotační mlýnek.

Doba mletí je automaticky nastavena aby vyhovovala nastavené hrubosti a výběru šálků pro zajištění přesného množství namleté kávy při každém mletí.

Vezměte prosím na vědomí, že mohou být nutné některá další nastavení podle použitých kávových zrn.

Průvodce mletím níže poskytuje informace o tom, jaké mletí je nejvhodnější pro typ použitého kávovaru. Tabulku byste měli používat jako návod a pro nejvhodnější nastavení pro váš konkrétní kávovar a vaši chuş.

Vezměte prosím na vědomí, že nastavení hrubosti mletí je zvláště důležité pokud je mletí použito pro zařízení k přípravě

RU

CZ

espressa; příliš jemné mletí může snížit průtok vody a způsobit příliš silnou kávu, příliš hrubé mletí může zvýšit průtok a způsobit příliš slabou kávu. Obě nastavení mohou mít za následek špatnou chuš kávy s malým nebo malým množstvím pěny; natavte hrubost mletí tak, aby vyhovovala vašemu konkrétnímu zařízení na přípravu espressa.

Pamatujte, že je vhodné nikdy nemlít více kávy než spotřebujete v příští hodině, protože mletá káva rychle oxiduje a kazí se její vlastnosti.

Pokud namelete více kávy než je zapotřebí, můžete ji uchovat po krátkou dobu v dobře utěsněné nádobě v lednici.

	Nastavení	Mletí vhodné pro
	Jemná	Espresso - Pumpa nebo Pára
	Střední	Filtrový kávovar / Moka konvice / Ruční konvice
	Hrubá	French Press / S pístem / Cafetiere

Čištění vašeho mlýnku

Ujistěte se, že je mlýnek odpojen.

Mlýnek na kávu není vhodný pro mytí v myčce nádobí.

Všechny odnímatelné části lze mýt v teplé mýdlové vodě.

Než součásti vrátíte na místo, ujistěte se, že jsou úplně suché.

Nikdy neponořujte základní jednotku mlýnku do vody ani žádné jiné tekutiny. Pro čištění základní jednotky mlýnku jej otřete mokrou látkou a použijte měkký čisticí kartáček pro odstranění usazené kávy.

LINKA PODPORY

Máte-li se spotřebičem jakékoliv problémy, bez váhání nám zavolejte. S velkou pravděpodobností vám budeme moci poradit lépe než obchod, kde jste ho koupili.

Připravte si následující informace, aby mohl náš personál rychle vyřešit váš dotaz:

- Název výrobku
- Modelové číslo výrobku uvedené na spodní straně spotřebiče.
- Sériové číslo výrobku uvedené na spodní straně spotřebiče.

INTERNETOVÉ STRÁNKY

Můžete nás také kontaktovat prostřednictvím našich webových stránek nebo navštivte stránky, abyste si prohlídli a zakoupili spotřebiče, náhradní díly a příslušenství ze široké řady Morphy Richards. **www.morphyrichards.com**

DVOULETÁ ZÁRUKA

Musíte si uschovat stvrzenku od prodejce jako doklad o nákupu. Stvrzenku připevněte sešívačkou na zadní obal pro budoucí referenční účely.

Pokud se výrobek porouchá, poznamenejte si následující informace. Tato čísla najdete na základně výrobku.

Č. modelu
Sériové č.

Všechny výrobky společnosti Morphy Richards procházejí před opuštěním továrny individuální kontrolou. V nepravděpodobném případě, že se prokáže závada, se musí výrobek do 28 dnů od data koupě vrátit do místa, kde byl zakoupen, aby se mohl vyměnit.

Pokud dojde k závadě po 28 dnech a do 24 měsíců od data původní koupě, musíte kontaktovat linku podpory a uvést číslo modelu a sériové číslo výrobku nebo napsat společnosti Morphy Richards na uvedenou adresu.

Můžete být požádáni o vrácení kopie dokladu o koupi.

S výjimkou níže uvedených případů (viz Výjimky) bude vadný spotřebič obvykle během sedmi pracovních dnů od data přijetí opraven nebo vyměněn a odeslán zpět.

Pokud bude výrobek z jakéhokoliv důvodu během dvouleté záruční lhůty vyměněn, záruka na nový výrobek se bude počítat od data původní koupě. Proto je velmi důležité, abyste uschovali původní stvrzenku nebo fakturu s vyznačeným datem původní koupě.

Platnost dvouleté záruky na spotřebič je podmíněna používáním podle dodaných pokynů výrobce. Například se musí pravidelně vyprazdňovat misky na drobky.

Výjimky

Společnost Morphy Richards nebude povinna opravit nebo vyměnit výrobek podle záručních podmínek v následujících případech:

1 Závada byla způsobena nebo zaviněna nevhodným, chybným nebo nedbalým používáním nebo používáním způsobem, který je v rozporu s doporučeními výrobce, nebo proudovými nárazy v síti či poškozením při přepravě.

2 Spotřebič byl napájen jiným napětím, než jaké je uvedeno na výrobku.

3 Došlo k pokusu o opravu jinými osobami než naším servisním personálem (nebo autorizovaným prodejcem).

4 Spotřebič se pronajímal nebo používal k jiným účelům než v domácnosti.

5 Tento spotřebič je použitý.

6 Společnost Morphy Richards neodpovídá za žádné opravy prováděné v záruční lhůtě.

7 Záruka se nevztahuje na žádné plastové filtry pro rychlovarné konvice a kávovary od společnosti Morphy Richards.

8 Baterie a poškození způsobené jejich vytečením není zárukou pokryto.

Tato záruka nepropůjčuje žádná jiná než výše uvedená práva a nevztahuje se na žádné reklamace týkající se následných ztrát nebo škod. Tato záruka je nabízena jako další výhoda a nemá vliv na vaše zákonná práva spotřebitele.

TR

Yeni kahve makinenizden en iyi şekilde faydalanma...

Miktarın ayarlanması

Öğütülmüş kahve çabuk bozulduğundan bir saat içinde kullanılacak kahveden fazlasını öğütmeyin. İhtiyaçlarınız için üretilecek kahve miktarını ayarlamak için fincan seçiciyi kullanın.

Kahve sertliği

Kendi kişisel zevkinize göre kahveyi açık veya koyu yapmak için üretilen kahve miktarını hassas ayarlamak amacıyla fincan seçici kadranını da kullanabilirsiniz.

Öğütme kıvamı

Üretilen öğütülmüş kahvenin tane büyüklüğünü ayarlamak için kahve çekirdeği kabını çevirin. Öğütülmüş kahvenin tane büyüklüğünün kahve makinenize uygun olması önemlidir aksi taktirde kahve istenen düzeyde olmaz. Gerekli olan öğütülmüş kahve tanesi büyüklüğünü bulmak için verilen tabloyu kullanın ve kullanılan kahve çekirdeğine bağlı olarak gerekli ayarlamayı yapın.

ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

Elektrikli cihazların kullanımı aşağıdaki sağduyu güvenlik kurallarını gerektirmektedir.

Öncelikle yaralanma veya ölüm tehlikesi ve ikinci olarak cihazın hasar görme tehlikesi bulunmaktadır. Bunlar metinde aşağıdaki iki şekilde belirtilmektedir:

UYARI: Yaralanma tehlikesi bulunmaktadır!

ÖNEMLİ: Cihazın hasar görme tehlikesi bulunmaktadır!

Ayrıca aşağıdaki zorunlu güvenlik tavsiyelerini sunmaktayız.

Konum

- Bu cihaz aşağıdaki gibi ev içinde ve benzeri uygulamalarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır:

  çiftlik evleri;

  otel, motel müşterileri tarafından
  ve diğer ev tipi ortamlarda;

  yatak ve kahvaltı tipi ortamlarda.

  Dükkanlarda, ofislerde ve diğer çalışma ortamlarındaki personel mutfağı alanlarında kullanım için uygun değildir.
- Tüm paketi kaldırın ve gelecekte kullanmak üzere saklayın.
- Cihazın sağlam, düz bir yüzey üzerinde kullanılmasını sağlayın.
- Cihazı açık alanda veya suya yakın kullanmayın.
- Yüzey zarar görebileceğinden cihazı cilalı ağaç yüzey üzerine koymayın.
- Cihazı sıcak bir plaka veya radyan halka gibi sıcak bir yüzey üzerine veya yakınına veya açık alev yanına yerleştirmeyin.

Elektrik kablosu

- Elektrik kablosu prizden gerilme olmadan ulaşmalıdır.
- Elektrik kablosu, bir çocuğun erişebileceği şekilde mutfak tezgahı kenarından aşağı sarkmamalıdır.
- Kabloyu, zarar görebileceği alçak bir priz ve masa arası gibi açık boşluk üzerinden veya bir fırın veya ekmek kızartma makinesi veya diğer sıcak bölgelerin üstünden geçirmeyin.
- Elektrik kablosu hasar görürse, tehlike oluşmaması için üretici, servis temsilcisi veya benzer nitelikte kişiler tarafından değiştirilmelidir.

Kişisel güvenlik

- Hareketli parçalara dokunmayın.
- **UYARI: Elektrik çarpma riskine karşı korunmak için, cihaz gövdesini ASLA su veya başka bir sıvı içine daldırmayın ve elektrik bağlantılarının kuru tutulduğundan emin olun.**
- Bu cihaz, düşük fiziksel, duyusal veya zihinsel kabiliyetleri olan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmak üzere geliştirilmemiştir ve ancak güvenlikten sorumlu bir kişinin cihazın kullanımıyla ilgili talimatları sağlaması veya denetlemesi koşuluyla bu kişiler tarafından kullanılabilir.

Çocuklar

- Çocuklar elektrikli cihazların kullanımından kaynaklanan tehlikeleri bilmezler. Cihazı çocukların kullanmasına asla izin vermeyin.
- Cihazla oynamadıklarından emin olmak için çocuklar gözetim altında olmalıdır.

Diğer güvenlik konuları

- Kablosu veya fişi hasar görmüş cihazı kullanmayın veya cihaz arızalandıktan veya herhangi bir şekilde hasar gördükten sonra kullanmayın.
- Morphy Richards tarafından satılmayan veya tavsiye edilmeyen bağlantıların veya aletlerin kullanılması yangına, elektrik çarpmasına veya yaralanmaya neden olabilir.
- Kullanılmadığında veya başında bulunulmadığında ve montaj, sökme veya temizlik öncesinde prizden fişi çekin.
- Cihazı kullanım amacı dışındaki herhangi bir amaç için kullanmayın.
- Aksesuarları değiştirmeden önce veya kullanım sırasında hareket eden parçalara dokunmadan önce cihazı kapatın ve fişi prizden ayırın.

Ürüne özgü güvenlik

- **UYARI: Taneler çok keskindir. Kullanırken ve temizlerken dikkatli olun.**
- Çanağı aşırı doldurmayın. Motorun zarar görmesine neden olabilir.
- Öğütücünün çalışması için çanak ünite üzerinde olmalı ve doğru yerleştirilmelidir.

ELEKTRİK GEREKSİNİMLERİ

Cihazınızın etiketindeki voltajın A.C. (Alternatif akım) olması gereken evin elektrik beslemesine uygun olduğunu kontrol edin.

UYARI: Bu cihaz topraklanmalıdır.

CZ

TR

Özellikler

1. Kapak
2. Kahve çekirdeği kabı
3. Kahve çekirdeği öğütme ve tane büyüklüğü ayarı
4. Fincan seçici
5. Işıklı açık /kapalı güç göstergesi.
6. Başlat/durdur düğmesi
7. Öğütülmüş kahve kabı

NOT: Öğütücü 12 fincan kapasiteli çekirdek öğütücüsüne sahiptir.

Cihazın Kullanılması

1 Kahve çekirdeği kabının kapağını sökün.

2 Kahve çekirdeği kabını kapağın tam olarak kapandığından emin olarak yeterli miktarda çekirdek ile doldurun. (Azami dolum miktarı 225 gram çekirdektir.)

3 Çekirdek kabını çevirerek öğütme seçicisini istenen öğütme boyutuna ayarlayın. **A** – daha fazla bilgi için öğütme zamanları ve seçimi ile ilgili tabloya bakın.

4 Kadranı istediğiniz fincan sayısına göre öğütülecek kahve miktarına ayarlayın, (azami 2 -12 fincan) **B**

5 Kablo fişini prize takın.

6 Çekirdek öğütücüyü çalıştırmak için güç düğmesine basın, her iki kap ana üniteye doğru takılmadan güç açılmaz.

• Üretilen taze öğütülmüş kahve miktarını azaltmak veya artırmak için fincan seçimini ayarlayarak kahvenizi kişisel tercihinize göre daha açık veya daha koyu yapabileceğinizi unutmayın.

7 Çekirdek öğütmeye başlamak için başlat / durdur düğmesine basın, bu düğme öğütme işlemi sırasında yanıp sönecektir. Çekirdek öğütücünüzün bir emniyet özelliği, öğütücünün kahve çekirdeği kabı tam olarak öğütücü mekanizmasında olmadan çalışmamasıdır.

8 Öğütücü, doğru miktarda kahve öğütülerek öğütülmüş kahve kabında öğütülen kahve biriktiğinde otomatik olarak durur.

9 Kullanım sırasında öğütme işlemini elle durdurmak için, durdur / başlat düğmesine basın. Yeniden başlatmak için, adım 6 ve 7'yi tekrarlayın.

10 Öğütülmüş kahve kabını alın, kahvenizi taze öğütülmüş kahve ile yapın, oturun ve keyfinize bakın.

Öğütme zamanları ve öğütme se imi

Yeni Morphy Richards kahve çekirdeği öğütücü tam otomatik Tane öğütücüdür.

Öğütme zamanı öğütülen kahve miktarının her bir öğütme için doğru olmasını sağlamak amacıyla tane büyüklüğü ayarı ve fincan seçimi ayarına göre otomatik olarak ayarlanır.

Kullanılan kahve çekirdeklerine bağlı olarak bazı sınırlı ayarlara gereksinim duyulabileceğini unutmayın.

Aşağıdaki öğütücü kılavuzu kullanılan kahve makinesi tipine göre hangi öğütme tipinin en uygun olduğunu göstermektedir. Tablo bir kılavuz olarak kullanılmalı ve ayarlar kendi özel kahve makineniz ve damak tadınıza göre yapılmalıdır.

Espresso makinelerinde kullanım için öğütme sırasında tane büyüklüğü ayarı özellikle önemlidir; çok ince bir tane akışı azaltır ve kahveyi fazla açığa çıkartabilir, çok kaba bir tane akışı artırabilir ve kahveyi az açığa çıkartır. Her ikisi de tadı iyi olmayan çok az kremalı veya kremasız kahve oluşturabileceğinden, kendi özel espresso makinenize uygun öğütülmüş tane boyutunu seçin.

Öğütülmüş kahve çabuk oksidize olduğundan ve bozulduğundan bir saat içinde kullanacağınızdan daha fazla miktarda kahveyi öğütmeye dikkat edin.

Gerekenden daha fazla miktarda kahve öğütürseniz, buzdolabında yalıtılmış bir kap içinde kısa süreyle saklanabilir.

	Ayar	Öğütülen kahve aşağıdakiler için uygundur
	İnce	Espresso - Pompa veya Buhar
	Orta	Filtre Kahve Makinesi / Moka pot / Stove Top
	Kaba	French Press / Plunger / Cafetiere

Öğütücünüzün Temizlenmesi

Tane öğütücünün fişinin çekili olduğunu kontrol edin.

Kahve çekirdeği öğütücü bulaşık makinesinde yıkamaya uygun değildir.

Çıkarılabilir tüm parçalar ılık sabunlu suda yıkanabilir.

Yıkanan tüm parçaların yerine takılmadan önce tamamen kuruduklarını kontrol edin.

Öğütücü taban ünitesini su veya diğer sıvıların içine asla daldırmayın. Öğütücü taban ünitesini temizlemek için ıslak bir bezle silin ve fazla öğütülmüş kahveyi almak için yumuşak bir fırça kullanın.

YARDıM HATTı

Cihazınızla ilgili herhangi bir zorluk yaşarsanız, çekinmeden arayın. Cihazı satın aldığınız mağazadan daha fazla yardım sağlayabiliriz.

Personelimizin sorunuza hızlı bir şekilde cevap verebilmesi için lütfen aşağıdaki bilgileri hazır bulundurun:

• Ürünün adı.
• Cihazın altında belirtilen model numarası.
• Cihazın altında belirtilen seri numarası.

WEB SITESI

Ayrıca web sitesi üzerinden bize ulaşabilir veya geniş Morphy Richards ürün gamından cihazlara, yedek parçalara ve aksesuarlara göz atmak veya satın almak için bu siteyi ziyaret edebilirsiniz. **www.morphyrichards.com**

İKİ YILLIK GARANTİNİZ

Cihazı satın aldığınızın kanıtı olarak, satın alma belgenizi saklamanız gerekmektedir. İleride başvurmak amacıyla fişinizi, bu belgenin arka sayfasına zımbalayın.
Ürününüz arıza yaparsa lütfen aşağıdaki bilgileri aktarın. Bu numaralar ürünün alt kısmında bulunmaktadır.
Model no.
Seri no.
Tüm Morphy Richards ürünleri, fabrika çıkışından önce tek tek test edilmektedir. Herhangi bir cihazın satın alındıktan sonraki 28

gün içinde arızalı olduğunun saptanması halinde, cihazın yenisiyle değiştirilmesi için satın alınan noktaya iade edilmesi gerekir.
Eğer arıza 28 günden sonra ve satın alınmasından sonraki 24 ay içinde oluşursa, belirtilen adresteki yerel servis merkezinizle irtibat kurun. Ürünü (güvenli, gerektiği gibi paketlenmiş olarak) satın alma belgesinin bir kopyasıyla birlikte, aşağıdaki adrese iade etmeniz istenecektir.
Böylece, aşağıda belirtilen istisnalara (Bkz. İstisnalar) tabi olmak kaydıyla, arızalı cihaz onarılır veya yenisiyle değiştirilir ve genellikle teslim alındıktan sonraki 7 iş günü içinde gönderilir.
Bu ürünün herhangi bir nedenle 2 yıllık garanti süresi içinde yenisiyle değiştirilmesi halinde, yeni ürünün garanti süresi, ilk ürünün satın alma tarihinden itibaren hesaplanacaktır. Bu nedenle ilk satın alma tarihini gösteren orijinal kasa fişinizi veya faturanızı muhafaza etmeniz büyük önem taşır.

Garantiye hak kazanmak için cihaz, verilen talimatlar doğrultusunda kullanılmış olmalıdır.

İstisnalar

Aşağıdaki durumlarda Morphy Richards, ürünleri garanti koşulları kapsamında yenileriyle değiştirmek veya onarmakla yükümlü değildir:

1 Kaza ile, hatalı veya ihmalkâr kullanım nedeniyle veya bunlarla ilişkilendirilebilecek şekilde oluşan, üreticinin tavsiyelerine uyulmamasından, voltaj dalgalanmalarından veya nakliyede oluşan bir hasardan kaynaklanan arızalar.

2 Cihazın, ürünün üzerinde damgalı olandan farklı bir voltaj beslemesiyle kullanıldığı durumlar.

3 Bizim servis elemanlarımız (veya yetkili satıcılarımız) dışındaki kişiler tarafından yapılmaya çalışılan onarımlar.

4 Cihazın kiralandığı veya ev dışı amaçlarla kullanıldığı durumlar.

5 Cihazın ikinci el oluşu.

6 Morphy Richards'ın garanti dahilinde servis verme sorumluğunun olmadığı durumlar.

7 Garanti kapsamı dışındaki torba, filter ve cam karaf gibi sarf malzemeleri.

8 Garanti kapsamı dışında bulunan pil ve pilin akması ile oluşan hasarlar.

Bu garanti yukarıda açıkça belirtilenler haricinde herhangi bir hak sağlamaz ve sonuçta oluşan kayıp veya hasarlara dair tazmin taleplerini kapsamaz. Bu garanti, bir ek fayda olarak sunulmaktadır ve tüketici olarak sizin yasal haklarınızı etkilemez.

TR

47910MEE Rev1:Layout 2 3/8/09 12:18 Page 40

47910MEE Rev1:Layout 2 3/8/09 12:18 Page 41

GB Morphy Richards products are intended for household use only.
See usage limitations within the location sub-heading in the important safety instructions.
Morphy Richards has a policy of continuous improvement in product quality and design.
The Company, therefore, reserves the right to change the specification of its models at any time.

The After Sales Division,
Morphy Richards Ltd, Mexborough, South Yorkshire, England, S64 8AJ
Helpline (office hours) UK 0845 871 0954 Republic of Ireland 1800 409119

AUS Australia - Service centre locations

Asko Appliances (Australia) Pty Ltd.
Victoria
35 Sunmore Close, Moorabbin. 3189 T: 03 8551 2200

New South Wales
F3/ 3-9 Birnie Ave., Lidcombe. 2141 T: 02 8748 2900

Queensland
2/112 Fison Ave,. Eagle Farm. 4009 T: 07 3623 2700

South Australia
45 Hampton Road, Keswick. 5035 T: 08 8293 1833

Western Australia
15 Walters Drive, Osborne Park. 6017 T: 08 9244 4366

F Les produits Morphy Richards sont conçus pour unusage exclusivement domestique. Voir les limitations d'usage dans le sous-titre Positionnement des Consignes de sécurité importantes. Morphy Richards s'engage à mener une politique d'amélioration continue en termes de qualité et de conception. Le fabricant se réserve donc le droit de modifier sans préavis la spécification de ses modèles.

Glen Dimplex France
Z.I de l'Eglantier
20, rue des Cerisiers
91028 Evry cedex 2851

T: + 33 (0)1 69 11 11 91 F: + 33 (0)1 60 86 15 24

D Morphy Richards Produkte sind nur für den Einsatz im Haushalt vorgesehen. Lesen Sie dazu die Einschränkungen bezüglich der Nutzung, die in der Zweitüberschrift der wichtigen Sicherheitshinweise erläutert werden. Ständige Verbesserungen an der Produktqualität und dem Design gehören zur Philosophie von Morphy Richards. Aus diesem Grunde behält sich die Firma das Recht vor, die Angaben zu ihren Modellen jederzeit zu ändern.

Glen Dimplex Deutschland GmbH
Service-Hotline: +49(0) 1805/398 346 (0,14 Euro/Min)
Service-Fax: +49(0) 1805/355 467
email: service@glendimplex.de

Österreich
Kundendienst
Merangasse 17
A-8010 Graz

Telefon : +43(0) 316/323-041 Telefax: +43(0)316/382-963

E Los productos Morphy Richards están concebidos solamente para usodoméstico. Consulte las limitaciones de uso en un subtitulo de las instrucciones de seguridad importantes. Morphy Richards tiene una politica de mejora en la calidad ydiseño de sus artículos. La compañía, por lo tanto, se reserva el derecho decambiar en cualquier momento las especificaciones de sus modelos.

NL De producten van Morphy Richards zijn alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Zie gebruiksbeperkingen binnen de locatiesubtitel in de belangrijke veiligheidsinstructies. Morphy Richards streeft ernaar de kwaliteit en het design van zijn producten voortdurend te verbeteren. Het bedrijf behoudt zich daarom het recht voor om de specificaties van de producten op ieder ogenblik te wijzigen.

Glen Dimplex Benelux BV
Antennestraat 84
1322 AS Almere
Nederland

T: +31-(0)-36 538 70 40 F: +31-(0)-36-538 70 41
Service: +31-(0)-36-538 70 55
E: info@glendimplex.nl www.morphyrichards.nl

B Les produits Morphy Richards sont conçus pour un usage exclusivement domestique. Voir les limitations d'usage dans le sous-titre Positionnement des Consignes de sécurité importantes. Morphy Richards s'engage à mener une politique d'amélioration continue en termes de qualité et de conception. Le fabricant se réserve donc le droit de modifier sans préavis la spécification de ses modèles.
De producten van Morphy Richards zijn alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik.
Morphy Richards streeft ernaar de kwaliteit en het design van zijn producten voortdurend te verbeteren. Het bedrijf behoudt zich daarom het recht voor om de specificaties van de producten op ieder ogenblik te wijzigen.

Glen Dimplex Benelux BV
Gentsestraat 60
B- 9300 Aalst
België

T: +32-(0)-53 82 88 62 F: +32-(0)-53 82 88 63
E: info@glendimplex.be www.morphyrichards.be

P Os produtos Morphy Richards foram concebidos apenas para utilizaçãodoméstica. Consulte as limitações à utilização no sub-cabeçalho de posicionamento, nas instruções importantes de segurança. A Morphy Richards respeita uma política de aperfeiçoamento contínuo daqualidade e design do produto. Desta forma, a companhia reserva-se o direitode alterar as especificações destes modelos a qualquer momento.

Imporaudio Lda
Rua D. Marcos Da Cruz 1281
4455-482 Perafita
Portugal

T: +351 22 996 67 40 Fax: +351 22 996 67 41

I I prodotti Morphy Richards sono concepiti esclusivamente per uso domestico. Vedere le limitazioni d'uso nel sottotitolo delle importanti istruzioni di sicurezza. Morphy Richards è costantemente impegnata a migliorare la qualità e il design dei propri prodotti, pertanto si riserva il diritto di modificare le specifiche dei diversi modelli in qualunque momento.

Glen Dimplex Italia Srl
Via delle Rose 7, 24040 Lallio (BG)
Assistenza telefonica (Lun-Ven)
08:30 – 12:30 / 14:00 – 18:00

T: 035-201042 F: 035-200492

DK Morphy Richards produkter er kun beregnet til husholdningsbrug. Se brugsbegrænsningerne under overskriften om placering i de vigtige sikkerhedsinstruktioner. Det er praksis hos Morphy Richards at fortsætte udviklingen af produktets kvalitet og design. Firmaet forbeholder sig derfor retten til at ændre modellernes specifikationer når som helst.

S Produkter från Morphy Richards är endast avsedda för hushållsbruk.
Se användarbegränsningar under rubriken i de viktiga säkerhetsinstruktionerna.
Morphy Richards har en policy för kontinuerlig förbättring i produktkvalitet och utformning. Företaget förbehåller sig därför rätten att när som helst ändra specifikationen för sina modeller.

PL Produkty Morphy Richards są przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Zapoznaj się z informacjami na temat ograniczonego użytkowania urządzenia, które znajdują się w podrozdziale instrukcji dotyczących bezpieczeństwa. Morphy Richards prowadzi politykę ciągłej poprawy jakości i wzoru produktów. Firma zastrzega sobie prawo zmiany specyfikacji modeli w dowolnej chwili.

Glen Dimplex Polska Sp. Z o.o
Ul. Strzeszyńska 33
60-479 Poznań
NIP 781-16-70-985

T: + 48 (0)61 8425 805 F: + 48 (0)61 8425 806

RU Изделия Morphy Richards предназначены только для бытового использования. См. информацию об ограничениях использования в подразделе "Размещение" в главе "Важные меры предосторожности". Morphy Richards постоянно совершенствует качество и дизайн своей продукции. Таким образом, компания оставляет за собой право в любое время вносить изменения в технические характеристики своих изделий.

CZ Výrobky Morphy Richards jsou určeny pouze k použití v domácnostech. Podívejte se na omezení použití v podtitulku umístění v důležitých bezpečnostních pokynech.
Morphy Richards usiluje o neustálé zdokonalování kvality a provedení.
Proto si vyhrazuje právo kdykoliv změnit specifikace svých modelů.

Tauer Elektro a.s.
Milady Horákové 4
568 02 Svitavy

T: +420 461 540 130 F: +420 461 540 133

TR Morphy Richards ürünleri sadece ev içi kullanım amaçlıdır.
Morphy Richards, ürün kalitesi ve tasarımında sürekli geliştirme politikasına sahiptir.
Bu nedenle Şirket, modellerinin özelliklerini herhangi bir zamanda değiştirme hakkını saklı tutar.

Gizpa Dayanıklı Tüketim Mamülleri
Tic. ve Paz. İth. İhr. A.Ş.
Atatürk Cd. 19 Mayıs Mah. Esin Sok. No: 2/2
Koyzyatağı-İSTANBUL

Tel +90(0216) 411 23 77 Fax +90(0216) 369 33 42

GB For electrical products sold within the European Community.
At the end of the electrical products useful life it should not be disposed of with household waste.
Please recycle where facilities exist.
Check with your Local Authority or retailer for recycling advice in your country.

F Pour les appareils électriques vendus dans la Communauté européenne.
Lorsque les appareils électriques arrivent à la fin de leur vie utile, il ne faut pas les jeter à la poubelle.
Il faut les recycler dans des centres spécialisés, s'ils existent.
Consultez la municipalité ou le magasin où vous avez acheté l'appareil pour obtenir des conseils sur le recyclage dans votre pays.

D Für elektrische Artikel, die in der europäischen Gemeinschaft verkauft werden.
Am Ende der Nutzungsdauer sollte das Gerät nicht im regulären Hausmüll entsorgt werden.
Bitte einer Recycling-Sammelstelle zuführen.
Informationen über geeignete Recycling-Annahmestellen erhalten Sie bei Ihrer Stadt- bzw. Ortsverwaltung.

E Para productos eléctricos vendidos en la Comunidad Europea.
Al final de su vida útil los productos eléctricos no deberán desecharse con el resto de residuos domésticos.
Recíclelos en las instalaciones destinadas para ello.
Infórmese sobre consejos de reciclaje en su tienda habitual o consulte a las autoridades locales de su país.

NL Voor elektrische producten verkocht in de Europese Gemeenschap.
Op het einde van zijn levensduur mag een elektrisch product niet worden meegegeven met het gewone huisvuil.
Laat het product recycleren als deze mogelijkheid voorzien is.
Vraag bij uw lokale overheid of in uw winkel waar u daarvoor terecht kunt.

P Para produtos eléctricos vendidos na Comunidade Europeia.
Quando os produtos eléctricos atingirem o final da sua vida útil, não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico.
Faça a reciclagem nos locais apropriados.
Contacte as autoridades locais ou o revendedor para saber como efectuar a reciclagem no seu país.

I Per gli elettrodomestici venduti all'interno della Comunità europea.
Al termine della vita utile, non smaltire l'elettrodomestico nei rifiuti domestici.
Riciclarlo laddove esistano le strutture.
Verificare con la Locale Autorità o con il dettagliante in merito alle possibilità di riciclaggio nel proprio paese.

DK Angående elektriske produkter, der sælges inden for EU.
Når det elektriske produkt har nået enden af sin levetid, må det ikke bortkastes sammen med husholdningsaffaldet.
Det bedes genbrugt, hvor der er faciliteter hertil.
Bed de lokale myndigheder eller forhandleren om råd om genbrug i dit land.

S Gäller elektriska produkter som säljs inom Europeiska Unionen.
När elektriska produkter inte längre kan användas ska de inte kastas med vanliga hushållssopor.
Lämna dem till återvinning där det finns möjlighet.
Kontakta lokala myndigheter eller försäljningsstället och kontrollera vad som gäller för återvinning i ditt land.

PL Dla produktów elektrycznych sprzedawanych na terenie Wspólnoty Europejskiej.
Po zakończeniu okresu używalności produktów elektrycznych, nie należy ich wyrzucać wraz z odpadkami pochodzącymi z gospodarstwa domowego.
Jeżeli istnieją odpowiednie zakłady zajmujące się utylizacją, produkty należy poddać recyklingowi.
W celu uzyskania porady na temat recyklingu w Twoim kraju zwróć się do miejscowych władz lub lokalnego sprzedawcy.

CZ Pro elektrické výrobky prodávané v Evropském společenství.
Elektrické výrobky se po skončení životnosti nesmí vyhazovat do domovního odpadu.
Nechte je recyklovat v příslušných zařízeních.
Informace o recyklaci ve vaší zemi si zjistěte od místních úřadů nebo prodejce.

morphy richards

47910MEE Rev 1 07/09

www.morphyrichards.com